

ON ORBASSANO Notizie



Città di Orbassano



n. 3/2020

Periodico dell'Amministrazione
Comunale

Registrazione del Tribunale di
Torino n. 3876 del 14 gennaio
1988



RESIDENZA PER ANZIANI "Italo Calvino"

L'eccellenza nell'assistenza in terza età

LA MASSIMA PROFESSIONALITÀ PER I TUOI CARI



Servizi socio-sanitari qualificati



Assistenza infermieristica h24



Servizi alberghieri di qualità



Riabilitazione e fisioterapia



Stanza polisensoriale



Area verde privata

SPECIALE COVID

SICUREZZA

Protocolli di prevenzione e procedure Covid

VIDEOCHIAMATE

Utilizzo di tecnologie per il contatto coi familiari

ANIMAZIONE

Attività ricreative in sicurezza

RSA ITALO CALVINO

Via Regno Unito, 1 | 10043 Orbassano (TO) | Tel. 011 90 27 008 | Fax 011 90 27 040
calvino@isenior.it | www.isenior.it

EDITORIALE

Cari concittadini

siamo arrivati a dicembre, alla fine dell'anno: di un anno diverso, strano, mai vissuto prima, caratterizzato da un evento straordinario, una Pandemia sanitaria da Covid 19.

Non vi nego che quella domenica di fine febbraio in cui abbiamo annullato il carnevale e per la prima volta predisposto la chiusura delle scuole – e nei giorni successivi dei negozi - e bloccati gli spostamenti, con gli ospedali cominciano a riempirsi, ho pianto, imprecato e pregato.

Dopo i primi momenti di smarrimento ho compreso che l'unico modo per affrontare il momento era essere pronti a cogliere ogni cambiamento e approntare le azioni conseguenti, più efficaci possibili, con i mezzi a disposizione e cercando di calcolare più possibile i rischi.

Così abbiamo superato i mesi più bui, scoprendo una comunità silenziosa che insieme all'Amministrazione portava aiuti e servizi a chi ne aveva bisogno: nonostante il difficile periodo infatti non sono mai mancati i servizi essenziali che sono stati prestati in forma diversa.

La nostra Amministrazione non si è mai fermata.

Abbiamo messo in campo interventi di aiuti alimentari, per gli affitti, sgravi Tari e restituzione di rette scolastiche. Nelle scuole abbiamo operato quei lavori di manutenzione, di recupero locale e ampliamento per mantenere il distanziamento, quei provvedimenti riguardanti la viabilità e la sicurezza per evitare gli assembramenti.

Abbiamo potenziato le linee internet esistenti da 20 a 30 Mb e abbiamo dotato le scuole materne di collegamento internet. Appena abbiamo potuto si è ripresa la manutenzione delle strade, con il rifacimento di alcuni marciapiedi.

Con l'ingegno e la creatività di chi abbiamo incontrato sul nostro percorso, e con un po' di nostra fantasia, abbiamo dato nuova vita agli alberi abbattuti popolando un giardino con gnomi, buoni gentili per i bimbi e per i più grandi.

Per le attività sportive abbiamo messo a disposizione parchi e giardini per consentire l'attività motoria e sportiva all'aperto, l'unica possibile da prescrizioni normative.

Il nuovo Parco didattico Galileo Galilei è stato inaugurato: Orbassano ha il suo sistema solare direttamente nel parco. I punti verdi musicali e il cinema all'aperto hanno caratterizzato la nostra estate, un nuovo parcheggio antistante il cimitero è stato aperto, è stato firmato il contratto per la realizzazione di una batteria di circa 780 loculi nel nostro cimitero.

Si sono realizzate numerose piantumazioni e il cantiere del Nuovo Municipio procede spedito alla conclusione. Anche la cultura con la nostra Biblioteca ha continuato il suo importante e prezioso lavoro in modalità a distanza, entrando direttamente nelle nostre case.

Sono tanti i progetti sui quali in questi giorni si sta lavorando con il prezioso aiuto dei nuovi Dirigenti per il futuro della nostra bella cittadina.

Anche il Natale sta arrivando, e nonostante questo anno così "strano", abbiamo voluto vedere il nostro Paese e la nostra piazza illuminata per ricreare sotto le luci natalizie quei momenti di tenerezza e di comunità di cui sentiamo la mancanza.

Per gli acquisti scegliamo i nostri negozi, privilegiamo i commercianti del territorio!

Anche quest'anno abbiamo riproposto, raddoppiando l'importo, l'iniziativa dei buoni di Natale; sono stati inoltre previsti per 500.000 euro di gravi sul saldo della Tari per quegli operatori economici colpiti dalle chiusure per emergenza sanitaria.

Trascorriamo le feste natalizie con pochi cari, apriamo le porte al nuovo anno con attenzione e prudenza, limitiamo i contatti e per quest'anno manteniamoci distanti fisicamente ma fortemente uniti negli affetti. Solo così scongiureremo la terza ondata e sconfiggeremo questo virus.

Il mio infinito GRAZIE va a tutti coloro che, nonostante il difficile momento, si stanno adoperando con tutte loro Forze per rendere migliore questo Paese. Un forte abbraccio a tutti i famigliari di coloro i quali che non ce l'hanno fatta, ci stringiamo vicini al vostro dolore.

Un saluto a coloro i quali stanno combattendo con la malattia.

Siamo in tanti, rimaniamo uniti. Felice Natale e buon 2021!



Direzione - redazione

piazza Umberto I, 5
10043 Orbassano (To)
tel. 011 9036214

Direttore Responsabile

Irene Bongiovanni

Coordinamento

redazionale

Sara Devalle

Redazione

Amministrazione
e Uffici Comunali

Pubblicità

EM Studio - Moncalieri (TO)

Tel. 011 19502736

Fax 011 3853923

emstudio@emstudiotorino.it

Grafica e impaginazione

VERTIGO COMMUNICATION

Tel. 338 6496250

www.vertigocommunication.it

Risorse fotografiche

Fabrizio Prest - Westedge

Stampa

Arti Grafiche Dial

Si ringraziano tutti gli uffici comunali, i cittadini e le associazioni che hanno messo a disposizione immagini contenute in questo numero del periodico.

Stampato in 10.000 copie.

Il Sindaco
Cinzia Maria Bosso



C'è atmosfera natalizia in città!

Non c'è Natale a Orbassano senza la Capanna in piazza Umberto I. Simbolo di pace, simbolo di rinascita e di gioia, simbolo di speranza. E quest'anno, più che mai, ne abbiamo bisogno. Un grande grazie al Gruppo Alpini di Orbassano, che come ogni anno si mettono a disposizione per rendere un po' più magico il nostro Natale.



Un natale più sereno ... per tutti

In questo Natale 2020, proprio alla luce della situazione causata dal Covid-19, non è stato possibile proporre nuovamente l'iniziativa "Babbo Natale nelle scuole" che era diventata ormai una tradizione per i piccoli delle scuole dell'infanzia di Orbassano. In accordo con il Gruppo Alpini, si è pensato comunque di cercare di allietare il Natale dei bambini, in particolar modo dei meno fortunati. Ecco perché si è voluto di destinare la somma solitamente impiegata in questo progetto devolvendola invece all'UNICEF,



Sospensione temporanea ZTL e sosta a pagamento per le festività natalizie

Si avvisa che è temporaneamente sospesa la ZTL - Zona a Traffico Limitato nelle giornate di domenica 13, 20 e 27 dicembre 2020 e 3 gennaio 2021 dalle ore 8 alle ore 20. E' inoltre sospesa la sosta a pagamento nel centro cittadino dal 21 dicembre 2020 al 5 gennaio 2021 compresi.

I vecchi alberi hanno nuova vita: così nei parchi di Orbassano spuntano gnomi e folletti

Sono comparsi in questi giorni nel giardino in via Di Nanni gnomi, troll e folletti. Un progetto che nasce dalla volontà dell'Amministrazione nell'ambito del programma di recupero e rinnovo dei parchi verdi orbassanesi e che sfrutta la presenza di alberi abbattuti per la creazione di piccole sculture in legno a decoro dell'area.

"E' importante, visto anche il periodo che ci troviamo a vivere, creare occasioni per sorridere e per riportare alla luce il bambino che c'è in ciascuno di noi - commenta il Sindaco, Cinzia Maria Bosso -. Con questi interventi, che rientrano nel programma di riqualificazione dei nostri parchi cittadini, abbiamo voluto inserire elementi di decoro e prestigio ricavando suggestive sculture da vecchi alberi. Elementi di magia, personaggi di fiabe e racconti che accoglieranno i visitatori del parco di via Di Nanni e, in futuro, anche di altre aree verdi di Orbassano. Rendiamo, passo dopo passo, la nostra Città un luogo sempre più bello in cui vivere: confidiamo nel rispetto e nell'educazione di tutti affinché queste belle sculture possano rimanere tali a lungo nel tempo."



Proposta di insediamento logistica in Orbassano nei pressi di via Agnelli

E' stata presentata nelle scorse settimane una proposta di insediamento nell'area fra Via Giovanni Agnelli, il confine con il Comune di Rivalta, l'autostrada per Pinerolo e l'SP143 (mappa allegata); si tratta di una proposta di insediamento di un'attività di logistica che occuperà un'area di 135.000 mq. all'interno della quale verrà realizzato un capannone di 35.000 mq. utilizzando una bassa densità edificatoria, con grandi spazi a parcheggio, sia per i mezzi pesanti che per le auto dei dipendenti. Inoltre l'area sarà dotata di ampi spazi verdi con soluzioni importanti per l'ambiente. Per rendere agevole l'arrivo e la partenza dei mezzi senza caricare ulteriormente l'SP6 (Circonvallazione Esterna di Orbassano) verrà realizzata dal proponente la rotonda che metterà in comunicazione la Via G. Agnelli con la rotonda esistente nel tratto di accesso in tangenziale. La proposta prevede la realizzazione di tratti di piste ciclabili e interventi di mitigazione e compensazione ambientale su aree di proprietà comunale. La procedura è un'operazione di Sportello Unico in base all'art. 17 bis c. 4 della L.R. 56/77 e s.m.i., dove attraverso le conferenze dei servizi con la Regione e la Città Metropolitana il Progetto verrà valutato e se l'iter sarà positivo verrà poi deliberato in Consiglio Comunale e costituirà contemporaneamente Variante Urbanistica al Piano Regolatore e Permesso di Costruire. L'intervento rappresenta un'importante occasione occupazionale dove i numeri sono considerevoli a fronte di un'attività, quella logistica, che rappresenta un basso potenziale di inquinamento rispetto ad altre attività produttive. E' intenzione di questa Amministrazione, come da nostro programma politico, dare massimo incremento all'occupazione nel rispetto per l'ambiente, cogliendo tutte le opportunità indotte dall'evoluzione futura della logistica, legata al potenziamento dello Scalo Merci di Orbassano.



STUDIO MEDICO



Lo Studio Medico MM nasce e si distingue con lo scopo di offrire un'ampia gamma di servizi specialistici multidisciplinari, avvalendosi di professionisti pluriqualeficati.



www.mmstudiomedico.com

AL SERVIZIO DELLA TUA SALUTE E DEL TUO BENESSERE!

L'attenzione e la qualità nei servizi, unita all'eleganza e ricercatezza degli ambienti, sono le caratteristiche distintive di Studio Medico MM

- Fisioterapia
- Riabilitazione
- Chiropratica
- Massoterapia
- Rieducazione posturale
- Tecar Terapia
- Ultrasuonoterapia
- Elettrostimolazione
- T.E.N.S
- Taping
- Pancafit
- Rieducazione Funzionale
- Fisiatria
- Dietologia
- Psicologia
- Psicoterapia
- Osteopatia
- Shiatsu

SI RICEVE SU APPUNTAMENTO
LUNEDI - VENERDI 9:00 - 21.30 SABATO: 9:00 - 12.00
Piazza Vittorio Veneto, 12 ORBASSANO
Tel. 011.0269074 - Cell. 366.437.4386



4 Novembre: giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate

“Il 4 novembre – ha dichiarato il Sindaco, Cinzia Maria Bosso in occasione delle celebrazioni della Giornata dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate - ricordiamo e onoriamo i sacrifici dei soldati caduti a difesa della Patria, giovani, giovanissimi uomini che hanno sacrificato la vita per un ideale di patria e di attaccamento al dovere. Valori immutati che esistono ancora oggi e li possiamo riscontrare forti nelle nostre Forze Armate: con l'Esercito, la Marina, l'Aeronautica, L'Arma dei Carabinieri e della Guardia di Finanza. Gli uomini e le donne in divisa operano quotidianamente tra la gente sia in Italia sia all'estero e in questo momento il loro impegno è ancora più significativo. Continuano a garantire la sicurezza del Paese e a prodigarsi in tutte quelle attività emergenziali mirate al contenimento dei contagi del Covid 19. Vogliamo quindi ringraziarli per il loro lavoro, per il coraggio che dimostrano e la forza che impiegano per un ideale al quale hanno giurato fedeltà. Il Corona virus, ieri e anche oggi, continua a dimostrare che le guerre possono arrivare in un qualsiasi momento e che sta a noi farci trovare pronti e preparare i mezzi giusti per combatterle. Dobbiamo soprattutto ricordare che ogni giorno c'è qualcuno che, mosso da spirito di servizio, si alza al mattino e pensa a proteggere i territori e gli esseri umani: lo fa silenziosamente e con grande orgoglio e dignità. Io sono fortunata ad esserne testimone e fiera di poterli ringraziare per tutto ciò che hanno fatto, che fanno e che faranno per noi.”



Camillo Battaglia: capogruppo emerito della Protezione Civile

Si è tenuta lo scorso 21 novembre la nomina di Camillo Battaglia a Capogruppo Emerito della Protezione Civile della Città di Orbassano. Volontario del Gruppo dal 2008, Camillo ha sempre prestato la sua opera con impegno e disponibilità, rivestendo la carica di Capo-Gruppo del Gruppo Comunale di Protezione Civile fino allo scorso 16 ottobre 2020 e ottenendo il riconoscimento unanime di colleghi, amministratori e della cittadinanza di Orbassano. Al momento inoltre continua ad essere un supporto logistico e informativo cardine per il buon funzionamento del Gruppo per la grande competenza e affidabilità maturata nelle situazioni di emergenza: a lui quindi i più sinceri ringraziamenti, per la sempre costante disponibilità e presenza in ogni situazione di necessità. Grazie Camillo!



Salute della bocca IMPIANTO DENTALE. COS'È?

Un impianto dentale è una piccola vite inserita nell'osso e progettata per sostituire la radice di un dente naturale mancante. Grazie alla sua biocompatibilità, l'impianto dentale si integra perfettamente con l'osso e diventa un buon punto di ancoraggio per il dente sostitutivo (una corona in ceramica o in materiali innovativi) o per ancorare un ponte fisso; per esempio, tre denti possono essere rimpiazzati da un ponte su due impianti (anziché tre) posizionati alle estremità della zona edentula. Quando occorre sostituire un'intera arcata bastano quattro o sei impianti distribuiti in modo strategico e a cui viene poi avvitata una protesi fissa. L'impianto dentale è utile anche per eliminare tutti i problemi di instabilità delle classiche dentiere, permettendo di ancorarle perfettamente.

Quali sono le novità?

Oggi è possibile posizionare un impianto dentale senza incisioni. Grazie alla TAC 3D, che permette di ottenere delle immagini tridimensionali, e ad alcuni software particolari, il dentista può stabilire il numero e il tipo di impianti da inserire prima di intervenire direttamente sul paziente. Inoltre la tecnica implantare è ora attuabile anche quando c'è poco osso. L'intervento viene eseguito in anestesia locale e pertanto non è doloroso.

Ci sono dei rischi?

I rischi a cui si va incontro nell'intervento

per l'inserimento di un impianto dentale sono davvero molto bassi, ma è importante fare un'anamnesi preliminare minuziosa. L'operazione è abbastanza veloce e i fastidi post operatori sono ridotti al minimo o quasi del tutto inesistenti, tuttavia, nei casi più complessi, possono insorgere piccoli fastidi come lieve dolore e gonfiore della gengiva che però tendono a regredire in pochissimi giorni e si superano grazie a una terapia antibiotica e antidolorifica.

Quanto dura?

Premesso che non esiste un limite di età per affrontare l'intervento per l'inserimento degli impianti dentali, questo potrebbe durare anche tutta la vita, ma il tempo dipende da molte variabili, tra cui l'igiene periodica (domiciliare e professionale) e le abitudini del soggetto; per esempio, il fumo non aiuta.

Cosa significa carico immediato?

In alcuni casi, soprattutto nelle zone molto in vista, come per esempio gli incisivi centrali, è possibile impiantare un dente finto nella stessa giornata in cui viene tolto quello naturale e applicare immediatamente la corona dentale provvisoria. In questo modo il paziente non avrà alcun problema estetico anche nella fase transitoria necessaria per l'osteointegrazione dell'impianto dentale. La protesi dentaria fissa definitiva, infatti, viene applicata mediamente due-tre mesi dopo l'inserimento dell'impianto dentale.



Dott. Rudi Zanchetta

Direttore Sanitario
Esperto in chirurgia
e implantologia avanzata



COSA CI DIFFERENZIA

- 1 Esperti in impianti dentali con chirurgia computer-guidata
- 2 La migliore tecnologia laser per la cura di gengive e ossa
- 3 Terapie indolori e sedazione cosciente, anche per bambini
- 4 Correzione denti con allineatori invisibili, anche per bambini
- 5 Reparto radiologico interno per diagnosi e controlli continui
- 6 Sicurezza sanitaria elevata grazie alla sala sterilizzazione

DA OLTRE TRENT'ANNI
AD ORBASSANO
PRENDIAMO SUL SERIO
IL TUO SORRISO

grazie a dentisti esperti costantemente aggiornati e strumentazioni mediche di ultima generazione.

Vieni a conoscerci senza impegno!

Zanchetta & Partners
STUDIO DENTISTICO

Nuova sede
Via Caduti sul Lavoro, 25 - 2° piano
tel. 011.9031029

www.dentistazanchetta.it



**MENO PENSIERI PIU' PROTETTI:
VIENI A SCOPRIRE LA NOSTRE OFFERTE DA 9 € AL MESE!**

AGENZIA DI ORBASSANO
Via Alfieri 2 - Tel. 011 9002334 - fax 011 9014912
info@realeorbassano.it - www.realeorbassano.it



Il teatro ... arriva a casa tua!

Ecco il Teatro che si muove, che non chiude e non si rinchioda. Un Teatro che va oltre le difficoltà imposte dalla comparsa del COVID19. Che ha a cuore le esigenze del proprio pubblico e si conferma come veicolo di crescita culturale per tutti. Un teatro che ha sviluppato progetti e cartelloni ed è già pronto a riaprire ed accogliere tutti, quando sarà possibile. In una parola il Teatro è "Vivo". Così il teatro si sposta e arriva fino a casa. In questo difficile periodo in cui le produzioni e gli eventi vengono rimandati, dove i sipari sono chiusi, i palcoscenici restano al buio ed in attesa che possano riaprire, abbiamo immaginato scenari diversi per il nostro pubblico, proponendo spettacoli da vedere in streaming, comodamente a casa insieme ai propri cari. Dalla tenace volontà di mantenere "viva" l'attenzione sul mondo del teatro e l'interesse del pubblico, nasce la collaborazione tra tre realtà diverse ma con un obiettivo comune: "Lo spettacolo continua". Ecco che il Teatro Concordia di Venaria, l'Associazione Mulino ad Arte di Piossasco e l'Associazione Ars Creazione e Spettacolo di Mantova hanno unito le forze e propongono "A TEATRO DA TE". Una rassegna di cinque performance riallestite per l'occasione negli spazi teatrali di riferimento, ripresi in video e trasmessi in streaming. Cinque spettacoli diversi per genere, linguaggio e messa in scena: teatro classico, contemporaneo, commedia, favole per bambini e famiglie, musica d'autore. Una ampia scelta per contribuire a far vivere meglio questo difficile mese di Dicembre. Per divertire, sorridere o far pensare. E, mentre aspettiamo che l'emergenza finisca, sarà il teatro a venire a casa. Inoltre la stagione "A TEATRO DA TE" permetterà agli spettatori di godersi lo spettacolo direttamente dal divano di casa accedendo anche a contenuti extra che gli organizzatori hanno pensato per loro.

Partendo dal 5 dicembre, per cinque sabati da non perdere! **Domenica 27 dicembre alle ore 16**, la compagnia Tedacà con lo spettacolo dedicato ai più piccoli e alla famiglie "Servizio Favole Christmas" a cura del Teatro Concordia: liberamente

ispirato alle favole e filastrocche di Gianni Rodari, quattro bambine si trovano in una stanza e, attraverso diversi oggetti di uso quotidiano, costruiscono mondi strampalati: ci sono in scena omini della pioggia, bambine che sognano di essere pesci, bimbe che cadono sempre, gamberi che camminano dritto, paesi dove la guerra viene ridicolizzata.

Lo spettacolo finale della rassegna si terrà **sabato 2 gennaio ore 21 con "ASTOR PIAZZOLLA TRIBUTE"** a cura dell'Associazione Mulino ad Arte di Piossasco: I Magasin du Café, con questo concerto-tributo, portano in scena l'anima più intima e allo stesso tempo più energica del compositore argentino. Tra citazioni rock e world music, sempre nel loro stile originale e suggestivo, suoneranno la passione immensa di Astor per la sua terra ed una tradizione che ormai è patrimonio dell'umanità.

COME PARTECIPARE?

E' molto semplice. Il pubblico potrà scegliere direttamente dal sito di ciascun teatro l'evento di interesse, accedere al link dello spettacolo, acquistando il biglietto in streaming sulla piattaforma di Eventbrite. L'acquisto potrà essere fatto anche nei giorni precedenti, ma il link dello spettacolo si attiverà solo il giorno dell'evento, dando la possibilità di accedere allo streaming fino al termine dello spettacolo. Il costo base è di € 10,00, ma possiamo immaginare che si vorrà condividere l'esperienza e l'evento con i propri cari. Ecco allora la possibilità di diventare spettatore "Spettacolare" e acquistare l'accesso a €15,00 o € 20,00. Perché mai come in questo periodo è necessario mantenere "VIVO" lo spettacolo e alta l'attenzione sulla cultura.

PER INFORMAZIONI

Per conoscere orari e dettagli sugli spettacoli è necessario seguire gli aggiornamenti sui siti internet www.teatrodella-concordia.it - www.mulinoadarte.com - www.arscreazione.it e sugli account social

Il 25 novembre si celebra la Giornata Internazionale della violenza sulle donne: una data importante, una forte presa di coscienza per la condizione della donna e dei suoi diritti. In questa occasione viene ribadito il NO a tutte le forme di violenza di genere, ed il pensiero di tutti va alle donne uccise a seguito ai reati di maltrattamenti in famiglia e/o di stalking. Il momento più difficile per le donne che subiscono tali violenze è la presa di conoscenza della problematica e cercare una soluzione fattiva per uscirne definitivamente. L'unica soluzione è la denuncia rivolgendosi alle Forze dell'Ordine, che svolgono un ruolo primariamente investigativo, con l'apporto dei Servizi Sociali del territorio e dei Centri Antiviolenza. Negli ultimi anni diversi sono stati diversi i provvedimenti legislativi emanati per fronteggiare tale fenomeno e, per ultimo, è stata emanata la Legge "Codice Rosso" che interviene sul codice penale, sul codice di procedura penale e sull'ordinamento penitenziario, di cui si elencano alcuni aspetti pratici:

- l'inasprimento di tutte le pene per i delitti di maltrattamenti in famiglia, stalking, per tutti i casi di violenza sessuale;
- una nuova fattispecie di reato: sfregio del volto, punito pesantemente con la reclusione da 8 a 14 anni e se per l'effetto di tale delitto di provoca la morte della vittima, la pena è dell'ergastolo;
- il delitto di diffusione illecita di immagini o video sessualmente espliciti senza il consenso delle persone raffigurate (cd. revenge porn);
- il reato di costrizione o induzione al matrimonio;

- la condanna per la violazione dei provvedimenti di allontanamento dalla casa familiare o il divieto di avvicinamento alla parte offesa;
- l'applicazione della misura cautelare di avvicinamento alla persona offesa attraverso procedure di controllo mediante mezzi elettronici (cd braccialetto elettronico);
- l'introduzione di una corsia preferenziale e veloce per le denunce: la polizia giudiziaria dovrà comunicare tempestivamente al Pubblico Ministero le notizie di reato e la vittima dovrà essere sentita dal Magistrato entro e giorni dall'iscrizione della notizia di reato;
- vittime più informate: una serie di obblighi di informazione a tutela della vittime che deve essere portata a conoscenza dei provvedimenti dell'Autorità Giudiziaria compreso l'avviso della scarcerazione dell'autore del reato.

Appare chiaro il segnale che si è voluto dare con la "Legge Codice Rosso": infondere un maggior senso di protezione alle donne che subiscono violenze. La legge stabilisce, inoltre, che le Forze dell'Ordine attivino dei corsi per la formazione del personale per la specifica delicata materia.

Proprio per migliorare l'approccio alla problematica in modo che la donna possa esporre la propria condizione di vittima con più serenità, presso alcuni comandi dei carabinieri sono stati creati degli spazi protetti dove far accomodare la donna, in assenza di terze persone in modo da garantire la necessaria riservatezza.

Vogliamo tutti lasciarci alle spalle il difficile 2020
Auguriamo a te e alla tua famiglia
un Nuovo Anno pieno di sorrisi



dentisti di famiglia

Direttore Sanitario dr. Marco Piccinini

Vieni a trovarci nel nostro studio di Orbassano
in Via Vittorio Alfieri 18

Prenota una visita allo 011.9034215

Enrico Peretti
MACELLERIA
GASTRONOMIA

La Qualità

NOI ABBIAMO SCELTO LA CARNE DI **FASSONE** DI
RAZZA PIEMONTESE: MAGRA, TENERA, ITALIANA E CERTIFICATA.

POTETE **PRENOTARE** LA VOSTRA SPESA CHIAMANDO OPPURE
SCRIVENDO SU **WHATSAPP** AL NUMERO FISSO.

STRADA VOLVERA, 9/A | ORBASSANO (TO) | T. 011 9004661 | e.perettimacelleria@libero.it



Le azioni a sostegno degli orbassanesi più in difficoltà

Quello che sta per chiudersi è certamente un anno difficile, in cui particolare attenzione è stata data non solo al rispetto delle misure di sicurezza e contrasto alla diffusione del Covid-19, ma anche e soprattutto al garantire forme di supporto agli orbassanesi più in difficoltà. Questo periodo ha infatti colpito particolarmente le famiglie già in situazione di fragilità, ma a queste si sono aggiunti tutti coloro che, proprio a causa del Covid, hanno perso il lavoro o ridotto notevolmente le proprie entrate economiche. Proprio per questo si è lavorato per rispondere alle tante, nuove richieste di aiuto pervenute dai cittadini di Orbassano. Ma al tempo stesso non si è fermata la normale e quotidiana attività: la crisi da Covid 19 ha infatti fatto rapidamente cambiare la programmazione senza però dimenticare, o lasciare da parte, le necessità quotidiane quali

ad esempio le assegnazioni di alloggi sia di edilizia sociale che agevolata, l'istruttoria delle istanze per il sostegno alla locazione, l'accesso al fondo inquilini morosi incolpevoli, il fondo sociale, i contributi per l'eliminazione delle barriere architettoniche o il rilascio delle attestazioni di possesso requisiti per accedere alle case della Cooperativa Di Vittorio.

In questi mesi di difficoltà sono state gestite oltre mille pratiche per i buoni alimentari di aprile e maggio, emessi quattro bandi per il sostegno alla locazione e mutui prima casa, processate oltre seicento domande per lo sgravio tariffa raccolta rifiuti ed erogato, su indicazione del C.I. di S. e delle associazioni del territorio, quasi 200 buoni spesa natalizi. Si sta anche lavorando per far uscire un altro bando per i buoni alimentari, che vedrà la luce prima della fine dell'anno.

Bonus sociale Luce, Gas, Idrico: cosa cambia dal 2021?

A partire dal 1° gennaio 2021 i bonus sociali per disagio economico saranno riconosciuti automaticamente ai cittadini/nuclei familiari che ne hanno diritto. Pertanto i cittadini non dovranno più presentare domanda per ottenere i bonus per disagio economico relativamente alla fornitura di energia elettrica, di gas naturale e per la fornitura idrica presso il Comune, il quale non dovrà accettare più domande. Ai cittadini/nuclei familiari aventi diritto verranno erogati automaticamente (senza necessità di presentare domanda) le seguenti tipologie di bonus:

- il bonus elettrico per disagio economico
- il bonus gas
- il bonus idrico

Per ottenere i bonus per disagio economico, pertanto, sarà sufficiente richiedere l'attestazione ISEE (Presso i CAAF o telematicamente all'INPS). Se il nucleo familiare rientrerà nelle

condizioni che danno diritto al bonus, l'INPS, in conformità a quanto previsto dalla normativa sulla privacy, invierà i dati necessari al Sistema Informativo Integrato, gestito dalla società Acquirente Unico, che provvederà ad incrociare i dati ricevuti con quelli relativi alle forniture di elettricità, gas e acqua consentendo l'erogazione automatica del bonus agli aventi diritto. Non verrà invece erogato automaticamente il bonus per disagio fisico: i soggetti che si trovano in gravi condizioni di salute e che utilizzano apparecchiature elettromedicali continueranno a fare riferimento al Comune attraverso lo Sportello per il Cittadino. Si precisa che i bonus in corso di erogazione al 31 dicembre 2020 continueranno ad essere erogati con le modalità oggi in vigore. Per ogni altra informazione o chiarimento e per ricevere assistenza i cittadini possono contattare il Call Center SGAtè al Numero Verde 800.166.654.

Social housing: condividere gli spazi, includere le differenze

Prosegue il cantiere avviato a gennaio 2019 la cui finalità è di offrire una risposta al disagio abitativo della zona circostante e sviluppare un nuovo servizio residenziale specificatamente dedicato all'integrazione di persone affette da disabilità motoria, in collaborazione con il "Gruppo di Aiuto e Sostegno del Disagio Abitativo delle Persone con gravi disabilità".

Condividere gli spazi, includere le differenze è promosso dal "Fondo Abitare Sostenibile Piemonte (FASP)", partecipato da Cassa Depositi e Prestiti (attraverso il Fondo Investimenti per l'Abitare - FIA) con una quota del 66% e dalle maggiori Fondazioni di origine bancaria piemontesi, e dedicato allo sviluppo di iniziative di social housing sul territorio piemontese.

Il progetto - iconico ed esemplare - immaginato dalla Città di Orbassano, dalla Cooperativa Giuseppe Di Vittorio, il FASP e la Fondazione Compagnia di San Paolo, CDP Investimenti SGR (del Gruppo Cassa Depositi e Prestiti) e InvestIRE SGR (primario operatore italiano nella gestione di fondi di investimento immobiliari tra cui il FASP, connotato da una forte specializzazione in progetti di social housing) è stato pensato per rendere coerenti tre obiettivi: progettare spazi condivisi, realizzare gli stessi favorendo l'inclusione di soggetti con esigenze particolari e creare un equilibrio economico per rendere possibile l'applicazione di canoni sociali.

Il cantiere si concluderà, nei tempi stabiliti, entro l'autunno



FARMACIA E.C.P.

*La Farmacia
augura
Un sereno
Natale e
un Buon
Anno Nuovo*



**fitoterapia
omeopatia - prodotti per
l'infanzia - veterinaria
dermocosmesi - sanitari**

Orario continuato da lunedì a venerdì 8:30 - 19:30
sabato dalle 8,30-18.00



Strada Torino, 12 - 10043 Orbassano (TO)

Tel.011.9063733 - Fax 011.9005698 - WhatsApp 3664231288

E-mail: farmaciaecp@gmail.com - www.farmaciaecp.com - ordini on line

FORME DI SOSTEGNO E SOLIDARIETÀ



2021 quando le unità abitative saranno pronte per ospitare i nuovi abitanti compresi i soggetti con problemi di disabilità motoria, in particolare con lesioni midollari e patologie neurovegetative, a cui saranno destinati il 10% degli appartamenti, percentuale pensata per trovare il giusto equilibrio e la giusta sinergia tra persone normodotate e persone paratetraplegiche. Condividere gli spazi, includere le differenze prevede anche la realizzazione di spazi comuni che ospiteranno attività e servizi quali: attività rieducative e assistenza psicologica, isole tecnologiche per laboratori, luoghi collettivi di relazione. Questi spazi e le attività ad essi connesse saranno rivolti sia ai soci assegnatari sia agli abitanti del territorio e saranno gestiti e presidiati dalle associazioni specializzate del terzo settore.

“La Cooperativa Di Vittorio conferma l’impegno ad indagare, a partire dal progetto, nuovi modelli abitativi idonei anche per i soggetti più fragili. Il progetto di architettura ha un carattere etico oltre la dimensione tecnica. La costruzione dell’intervento di Orbassano, caratterizzato da diverse soluzioni abitative attente alle disabilità fisiche, procede con un ritmo veloce e senza interruzioni. Siamo fiduciosi che rispetteremo i tempi programmati per le consegne degli alloggi, attesi da molte famiglie” commenta l’architetto **Graziella Mercuri**, autrice del progetto e direttrice dei lavori.

La Fondazione Compagnia di San Paolo, che già partecipa al fondo FASP con 25 milioni di euro, sostiene con un ulteriore supporto diretto di 350 mila euro le attività e le lavorazioni specificatamente pensate ai fini della realizzazione della componente dedicata alle persone disabili.

“Consideriamo l’abitare sociale come risposta alle domande emergenti, integrando le esigenze economiche, sociali, relazionali e lavorative delle persone e sperimentando modelli nuovi e replicabili. Il progetto rappresenta un nuovo modello di Social Housing che riteniamo essere estremamente importante: un’infrastruttura sociale che favorisce la vita indipendente delle persone con disabilità, attraverso percorsi di sviluppo dell’autonomia, ed è capace di creare una comunità di persone che non solo condividono gli spazi ma una nuova modalità di “abitare insieme”. Pensiamo che sia un esempio replicabile capace di contribuire al raggiungimento degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile delle Nazioni Unite, in particolare agli SDGs 10 Ridurre le disuguaglianze, 11 Rendere le città e gli insediamenti umani inclusivi, sicuri, duraturi e sostenibili” – dichiara **Francesco Profumo**, Presidente della Fondazione Compagnia di San Paolo.

“Si tratta di un concetto evoluto di social housing, che oltre a contrastare il disagio abitativo di tante famiglie fornisce a chi soffre di disabilità motorie un supporto specifico, in coerenza con l’orientamento di CDP ad uno sviluppo sostenibile con impatto sul territorio e sulle comunità. Visto l’ampio successo di assegnazione della prima fase di investimento tramite il Fondo FASP, si è colta con favore l’opportunità di avviare una nuova fase del progetto per il quartiere Arpini con un nuovo



e arricchito contenuto sociale, proseguendo in continuità con il principio di stretta collaborazione con il territorio ed i suoi principali stakeholders” - sottolinea **Livio Cassoli**, Responsabile Investimenti FIA e FIA2 della SGR di Cassa Depositi e Prestiti. “Questo importante progetto di inclusione - afferma **Paolo Boleso**, Fund Coordinator di InvestIRE SGR - rientra nel più largo piano di gestione di fondi di investimento, finalizzati allo sviluppo di progetti di social housing, che stiamo realizzando con Cassa Depositi e Prestiti Investimenti SGR e le principali fondazioni bancarie locali, quali main investor, su scala nazionale. Negli ultimi nove anni, solo in Piemonte, abbiamo sviluppato dieci progetti, localizzati nelle principali province, per un totale di circa 1.000 unità abitative, principalmente destinate alla locazione a lungo termine a canoni calmierati, al fine di venire incontro alle esigenze abitative di altrettante famiglie e di promuovere la riqualificazione urbana e sociale dei rispettivi contesti cittadini”.

Cinzia Maria Bosso, Sindaco di Orbassano, dichiara: “Sono onorata di essere testimone di un intervento così unico sul territorio che rappresento. Una realtà quotidiana di inclusione, condivisione e di abbattimento delle differenze. L’intervento si inserisce in un concetto più generale che abbiamo voluto identificare con il titolo ‘Orbassano Senza Barriere’ che anche attraverso questa importante opera si concretizza”.

“Nessuno, dei diversi soggetti impegnati in questo progetto, sarebbe stato in grado di portare a compimento un intervento con queste caratteristiche. Lavorare insieme è il primo passo per costruire Comunità; non è l’oggetto edilizio in sé che caratterizza la nostra Cooperativa, da più di 40 anni ci impegniamo su questo obiettivo consci di dover fare ancora tanta strada. Insieme a noi tutti ha dato un grande contributo Gianluca Pitziati, che sarà probabilmente uno degli assegnatari con grave disabilità riportata a seguito di un incidente, infondendo il coraggio, l’umanità e l’allegria per condividere gli spazi, includere le differenze” conclude **Massimo Rizzo**, Presidente della Cooperativa Di Vittorio.

BLACK CHRISTMAS

20% - 30% - 40%

SU TUTTE LE MONTATURE DA VISTA E DA SOLE

Offerta valida fino al 31/12/2020

GARANZIA DI ADATTAMENTO
Formula di Garanzia di adattamento alla soluzione Ottica.

RIASSETTO MONTATURA GRATUITO
Riassetto e pulizia Gratuiti dell’occhiale per 5 anni

FORMULA ADATTAMENTO VELOCE
In caso di rottura, ti adattiamo l’occhiale in 2 Ore.

SARAI SEMPRE AL 1° POSTO
Fino al 50% di sconto sui tuoi nuovi occhiali da vista.

OCCHIALE SOSTITUTIVO
Occhiale Sostitutivo in caso di rottura della montatura.

CONTROLLO VISIVO GRATUITO
Controllo Visivo con i nostri 10 Test, sempre GRATUITO.

“Sono Marco Cazzadore e ti aspetto presso il nostro Nuovo centro Ottico con tante novità per vederci bene!”



Ti aspettiamo con offerte e servizi da lasciarti a bocca aperta come:

**PAGAMENTO RATEALE
SENZA INTERESSI
SENZA FINANZIAMENTO
SENZA MOSTRARE BUSTA PAGA**



Centro
OTTICA PIRAMID

Rivalta di Torino
Via Giaveno 52/25/A

Orbassano
Via Roma 22

www.otticapiramid.com

Sportello telematico e servizi online

Con lo sportello telematico polifunzionale puoi presentare online tutte le pratiche a qualunque ora del giorno, senza recarti personalmente presso il Comune. La pratica presentata attraverso lo sportello telematico, infatti, sostituisce completamente quella in formato cartaceo, perché rispetta i dettami del Codice dell'Amministrazione Digitale. Lo sportello telematico polifunzionale ti permette di:

- consultare tutte le informazioni e le norme necessarie per presentare la pratica
- compilare e firmare in modo guidato i moduli digitali
- effettuare eventuali pagamenti online
- controllare ogni fase dello stato di avanzamento del procedimento.

Da oggi si riducono così i tuoi tempi di attesa e la pubblica amministrazione migliora il lavoro dei suoi uffici. Lo sportello telematico polifunzionale è lo strumento che attua il Piano di informatizzazione, introdotto dal Decreto Legge del 24/06/2014, n. 90 e obbligatorio per tutte le pubbliche amministrazioni.

È possibile accedere allo Sportello Telematico del Comune di Orbassano dall'home page del sito internet www.comune.orbassano.to.it > Portale pagamenti PagoPa oppure dal seguente Qr-Code.



Nuova modalità di pagamento della refezione scolastica e retta Asilo Nido con PagoPa

A partire dal 1° dicembre 2020 è attiva la nuova modalità di pagamento della refezione scolastica e delle rette dell'asilo nido tramite piattaforma "PagoPA", fruibile collegandosi con le proprie credenziali al portale genitori o all'applicazione ComunicAPP su smartphone e tablet. Dalla piattaforma è possibile effettuare le ricariche con tutte le modalità abilitate dal sistema PagoPA, ad esempio bonifico, carte, paypal, satispay, postepay, ecc. In alternativa, sul portale genitori/app vi è la possibilità di generare un avviso di pagamento per effettuare la ricarica presso i canali abilitati dal sistema PagoPA, ad esempio Sportello Unico per il Cittadino, Tesoreria comunale presso la Banca del Credito Valtellinese di Orbassano, bar e tabaccherie Sisal/Lottomatica, ecc. Dal 28 febbraio 2021, come previsto dalla normativa nazionale, l'utilizzo della piattaforma PagoPA sarà l'unica modalità di pagamento ammessa. Istruzioni per effettuare le ricariche dal portale genitori: www1.eticasoluzioni.com/orbassanoportalegen

Sportello unico per il cittadino: variazione orario di apertura

Dal 16 novembre 2020 e fino a data da destinarsi l'orario di apertura dello Sportello per il Cittadino sarà il seguente: Lunedì 9,00 / 12,00 e 13,30 / 14,30 - Martedì, Mercoledì e Giovedì 8,30 / 12,00 e 13,30 / 14,30 - Venerdì 8,30 / 13,00 Ricordiamo che per poter accedere allo Sportello occorre prenotare rivolgendosi al n. telefonico 011.9036365 oppure via mail a sportellocittadino@comune.orbassano.to.it. È inoltre temporaneamente sospesa la riscossione delle contravvenzioni della Polizia Locale.

Prorogata la validità dei documenti di riconoscimento al 30 aprile 2021

È posticipato al 30 aprile 2021 il termine di validità dei documenti di riconoscimento e di identità con scadenza dal 31 gennaio 2020 (data della dichiarazione dello stato di emergenza da Covid-19). Resta ferma, invece, la data di scadenza indicata nel documento ai fini dell'espatrio. Questi i documenti la cui validità è prorogata:

- ogni documento munito di fotografia del titolare e rilasciato, su supporto cartaceo, magnetico o informatico,

da una pubblica amministrazione italiana o di altri Stati, che consenta l'identificazione personale del titolare (documento di riconoscimento);

- la carta d'identità ed ogni altro documento munito di fotografia del titolare e rilasciato, su supporto cartaceo, magnetico o informatico, da una pubblica amministrazione competente dello Stato italiano o di altri Stati, con la finalità prevalente di dimostrare l'identità personale del

suo titolare;

- il documento analogo alla carta d'identità elettronica rilasciato dal Comune fino al compimento del quindicesimo anno di età. Documenti equipollenti alla carta di identità:
 - passaporto
 - patente di guida;
 - patente nautica;
 - libretto di pensione;

- patentino di abilitazione alla conduzione di impianti termici;
- porto d'armi;
- tessere di riconoscimento, purché munite di fotografia e di timbro o di altra segnatura equivalente, rilasciate da un'amministrazione dello Stato.

Ricordiamo che è possibile effettuare il rinnovo del documento di identità presso lo Sportello per il Cittadino del Comune di Orbassano: è necessario prendere appunta-

SALUTE



Azienda Ospedaliero-Universitaria San Luigi Gonzaga



La Cardiologia dell'AOU San Luigi Gonzaga di Orbassano, diretta dalla dr. Laura Montagna, sta attivamente collaborando alla gestione dell'emergenza COVID-19. La collaborazione si esplica non solo attraverso la consueta assistenza ai malati afferenti presso il pronto soccorso e ambulatori aziendali, ma anche attraverso attività di consulenza nei reparti COVID ed attività di ricerca clinica.

I pazienti con infezione da Coronavirus sono molto spesso affetti da patologie concomitanti, tra cui quelle cardiologiche sono tra le più importanti e frequenti. La cardiopatia ischemica, lo scompenso cardiaco e la fibrillazione atriale sono tra le più frequenti problematiche di cui può soffrire un paziente COVID positivo. Per assistere al meglio questi malati è stato attivato un servizio di consulenza quotidiano al fine di supportare i colleghi dei reparti COVID e garantire le migliori cure possibili ai pazienti non solo per quanto riguarda la gestione dell'infezione ma anche delle patologie cardiologiche. Nell'ottica di una collaborazione con i reparti COVID, oltre all'attività clinica, sono state svolte sin dal mese di marzo 2020 una serie di attività di ricerca finalizzate alla valutazione delle complicanze cardiologiche legate all'infezione stessa. In particolare, è stato condotto uno studio internazionale multicentrico, coordinato dal Dr. Matteo Bianco e dal Dr. Enrico Cerato, finalizzato a valutare la sicurezza dal punto di vista cardiovascolare delle terapie

sperimentali impiegate nel trattamento del Covid-19. Allo studio hanno partecipato anche la Cardiologia dell'ospedale Sant'Andrea di Vercelli e l'Hospital Clinico San Carlos di Madrid. I dati dei pazienti ricoverati nei reparti COVID positivi ad alta e media intensità dell'AOU San Luigi Gonzaga, guidati dal Dr. Alberto Perboni e dal Dr. Roberto Pozzi, sono stati raccolti in forma anonima e analizzati per comprendere l'impatto della terapia e le eventuali complicanze cardiologiche. I farmaci utilizzati hanno mostrato un buon profilo di sicurezza nei pazienti ospedalizzati come emerge dallo studio pubblicato su *IJC Heart&Vasculature*. Lo stesso gruppo di ricercatori ha recentemente pubblicato una lettera su *Jama Cardiology* sull'argomento e ha presentato i dati preliminari del registro internazionale HOPE Covid-19 a cui ha attivamente contribuito su *Internal and Emergency Medicine*.

Infine, oltre alla ricerca clinica, va sottolineato che per coloro che accedono in ospedale per problemi cardiologici, non affetti da COVID, il pronto soccorso e le strutture ospedaliere garantiscono percorsi "puliti" che permettono di gestire i pazienti nella massima sicurezza. Le patologie cardiologiche, anche in epoca COVID, rappresentano la prima causa di morte nella popolazione generale e una delle principali cause di richiesta di assistenza ospedaliera. La Cardiologia dell'AOU San Luigi Gonzaga continua nella sua attività di assistenza ai malati

anche in un momento così difficile per il sistema sanitario della nostra regione.

A tal proposito è molto importante che la popolazione sappia che le patologie cardiologiche non vanno in "lockdown". Infarto miocardico e scompenso cardiaco hanno causato un preoccupante aumento della mortalità cardiovascolare durante la prima ondata della pandemia, riportandoci ai tassi di mortalità di 20 anni fa. I pazienti colpiti da gravi patologie cardiache, nel timore del COVID-19, non accedevano in ospedale o lo facevano troppo tardi, a prezzo di gravissime conseguenze: in caso di infarto la morte o una disabilità permanente. È pertanto fondamentale richiedere assistenza in caso di gravi sintomi cardiovascolari/sospetto infarto attivando prontamente i servizi di emergenza al fine di ricevere assistenza medica immediata. Lo stesso vale per i soggetti con cardiopatia cronica che devono proseguire le terapie raccomandate e, in caso di visite programmate, presentarsi ai controlli salvo diverse comunicazioni provenienti dai curanti di riferimento. La Cardiologia dell'AOU San Luigi Gonzaga, anche durante un periodo di grande difficoltà, non abbandona i suoi pazienti e prosegue le sue attività con l'obiettivo di garantire alla cittadinanza i migliori livelli di assistenza. Il COVID-19 è una grande sfida che potremo vincere solo combattendo tutti insieme.



I ragazzi del CCR ... in smart working!

I ragazzi del Centro Giovani Agorà, infatti, stanno seguendo le lezioni di educazione alla cittadinanza del Consiglio Comunale dei Ragazzi in via telematica, insieme al nostro Daniele Clemente, usando una piattaforma online per mettersi in contatto e discutere su vari temi: i consiglieri nei giorni scorsi hanno affrontato diversi argomenti tra cui la Giornata Internazionale contro la Violenza sulle Donne, educazione ambientale, il delicato mondo dei social ma anche temi che si allontanano dall'educazione civica classica (ma non per questo meno interessanti o formativi) come lo studio di personaggi quali Gigi Proietti e Diego Armando Maradona.

Ma sicuramente il lavoro maggiore è stato fatto sulla macchina comunale: i consiglieri stanno imparando, lezione dopo lezione, tutte le funzionalità di un Comune e tutte le figure che lo amministrano. La prima figura che i ragazzi del C.C.R. hanno studiato è stata quella del "Sindaco" e hanno appreso con grandissima felicità la presenza del Primo Cittadino di Orbassano, Cinzia Maria Bosso, alla lezione online del 3 dicembre: il sindaco di Orbassano dedicherà il suo tempo alle domande dei piccoli-grandi consiglieri orbassanesi e li aiuterà ancora meglio a comprendere il delicato ruolo del sindaco e la gestione di un comune, importante e ricco di iniziative, come Orbassano. Nonostante tutte le difficoltà del periodo, i piccoli consiglieri di Orbassano stanno dimostrando a tutti che si può essere giovani con un senso di responsabilità da adulti.



L'IIS Amaldi-Sraffa è sempre in prima linea.



Da ormai troppo tempo tutto il mondo è condizionato dall'emergenza sanitaria. La scuola è sottoposta a continui cambiamenti. La pandemia costringe anche i sistemi più strutturati ad adeguarsi ai decreti ed alle ordinanze che si rincorrono. Dopo aver trascorso l'estate a predisporre l'accoglienza in totale sicurezza degli studenti, dall'inizio dell'anno l'IIS Amaldi-Sraffa si è già reinventato diverse volte rispondendo a gran velocità a tutte le disposizioni di legge. In un primo momento si è trattato di scaglionare ingressi ed uscite, poi di ridurre la presenza a scuola in percentuali variabili a seconda dell'Ordinanza Regionale ed infine di attivare per la maggior parte degli studenti attività didattica digitale a distanza. Continuano a frequentare alcuni studenti con Esigenze Educative Speciali ai quali la scuola garantisce attenzione quotidiana. Il Covid-19 non ha risparmiato alcuni studenti e qualche docente dell'Istituto, tuttavia dal tracciamento di ogni caso si evince il contagio non è mai avvenuta all'interno della scuola. Le precauzioni

adottate, l'impegno ed il comportamento del personale e degli studenti sono stati adeguati. Tutto ciò non è bastato: la scuola non è un'isola. Anche nel nostro istituto notevole è stata la difficoltà nel reperire tutte le figure professionali necessarie a garantire lo svolgimento dell'anno scolastico. Il Ministero seguendo regole complesse ha impiegato due mesi a nominare i docenti senza portare a termine l'operazione ed ha autorizzato le scuole a nominare i supplenti mancanti solo ai primi di novembre. Purtroppo si assiste ad un processo che mette in evidenza le carenze del sistema. E' veramente penalizzante contrapporre il diritto allo studio di tutti gli studenti a quello dei lavoratori di fruire di permessi a vario titolo come previsto dalla legge. Le segreterie da settimane sono impegnate nella convocazione di supplenti attraverso un meccanismo estremamente complicato. I supplenti spesso pur avendo accettato la nomina non si presentano e talvolta appena preso servizio si mettono in aspettativa obbligando le segreterie ad una nuo-

va chiamata. In continuità con quanto già realizzato negli anni scorsi l'istituto ha inoltre pubblicato un bando per reperire le professionalità che consentano di proseguire lo sportello psicologico con una taglio legato alla gestione dell'emergenza sanitaria, in risposta a quanto previsto dalle ultime disposizioni di legge. Anche dopo l'attivazione della Didattica digitale integrata l'Istituto ha messo in atto tutte le misure possibili per consentire agli studenti di fare lezione, nonostante tutto. È anche in corso la consegna di tablet e PC alle famiglie meno abbienti che ne hanno fatto richiesta. La scuola ha attivato un bando ed è stata redatta una graduatoria che tiene conto degli indicatori deliberati

da Consiglio di Istituto. Dall'attento controllo scolastico dei docenti e la supervisione del Dirigente si evince che gli studenti partecipano alle lezioni e che tutti i docenti si attengono alle disposizioni erogando Didattica Digitale Integrata in modalità sincrona e asincrona tramite la Piattaforma GSuite che in caso di particolari esigenze viene integrata anche da altri sistemi. Purtroppo la campanella ora suona a vuoto, i rumori della vita scolastica sono sostituiti da quelli del martello pneumatico. Proseguono infatti i lavori di ristrutturazione a cura della Città Metropolitana. Speriamo che il nuovo guscio possa presto riempirsi di tutti i suoi pulcini!

Borsa di studio "Prof. Lorenzo Picco"

E' tutto pronto per ricordare il prof. Lorenzo Picco. Il docente mancato lo scorso anno dopo una lunga malattia ha svolto tutta la sua carriera all'interno dell'IIS Amaldi-Sraffa, insegnando per tanti anni Tecnica e tecnologia della rappresentazione grafica presso il vecchio Itis Porro e finendo la sua onorevole carriera nella classi del Liceo Scientifico con opzione Scienze Applicate proponendo agli studenti magistrali lezioni di Disegno e Storia dell'Arte. Uomo retto e colto ha dedicato tutta la sua vita alla nostra scuola, condividendo anche la sua vita personale con la prof.ssa Nives Ghiberti che aveva conosciuto e poi sposato. Li ricordiamo durante i collegi docenti quanto si sedevano entrambi nell'ultima fila dell'Auditorium, proprio dove le file davanti di dividono, per consentire alle lunghe gambe del prof. Picco di potersi allungare. La vedova ha voluto istituire una borsa di studio intitolata al marito che aveva espresso tale volontà poco prima di lasciarci. Il riconoscimento è destinato a chi tra i suoi ultimi allievi ha coniugato impegno e raggiungimento degli obiettivi.

Orientamento

Le "porte aperte" dell'Istituto Amaldi-Sraffa quest'anno non potranno che essere "virtuali". In ottemperanza a quanto previsto dal DPCM del 3 novembre, infatti, si è reso necessario riorganizzare gli incontri dedicati ai singoli indirizzi nella modalità di videoconferenza. Sono state previste diverse date per dialogare con il Dirigente Scolastico e i docenti degli indirizzi del nostro Istituto: due momenti a novembre, due momenti a dicembre e due momenti a gennaio (8 e 9, di nuovo rispettivamente Liceo e Tecnici). Un'intera sezione del nostro sito è riservata a questa scelta così importante per gli studenti e le studentesse della scuola secondaria di primo grado. In essa è possibile trovare le date e gli orari degli Open Day, il modulo di iscrizione, le brochure informative e i video di presentazione dei nostri indirizzi. (tutto disponibile on line www.amaldisraffa.edu.it sezione open day). Le condizioni particolari dell'anno scolastico 2020-2021 impediscono alle scuole di replicare la prassi del passato. Pertanto, anche le singole scuole medie hanno organizzato Open Day in streaming a cui l'Amaldi-Sraffa ha partecipato. E' inoltre importante ricordare che l'Amaldi-Sraffa offre numerose proposte per consolidare e arricchire la preparazione dei suoi studenti, sia per coloro che hanno maggiore facilità nello studio con percorsi di eccellenza, sia per coloro che hanno qualche difficoltà, sostenendo gli alunni e le alunne più fragili sì nell'ottica della promozione ma soprattutto del benessere a scuola.

SALONE DELL'ORIENTAMENTO 2020

Il Salone dell'Orientamento, promosso dall'Associazione Fratelli nel Mondo Onlus con la collaborazione del Comitato Genitori Happy Fermi e il patrocinio della Città di Orbassano, è sempre stato un evento importante per gli studenti e le famiglie del territorio e, quest'anno, data l'emergenza Covid 19, la sua organizzazione completamente in versione on line è diventata una vera sfida. Questa opportunità ha però offerto ai ragazzi la possibilità di porre domande, anche se a distanza, ai docenti delle diverse scuole di secondo grado e delle agenzie formative. Grazie ad una squadra di persone addette al back office è stato possibile gestire tutta l'organizzazione a distanza. Le scuole superiori hanno partecipato volentieri, attivandosi subito, dimostrando tutte grande capacità professionale e interesse per i giovani. Al "Salone dell'Orientamento 2020 Online" hanno aderito 40 fra licei, istituti tecnici, istituti professionali e di formazione professionale. E, grazie alle capacità eccellenti di figure esperte e professionali, si è potuta organizzare una vera rete d'informazione con le famiglie, in cui fosse possibile accedere a contenuti audiovisivi di presentazione delle scuole e a brochure scaricabili. L'anno prossimo ci auguriamo di tornare in presenza, in modo tale che, attraverso il dialogo e la relazione umana, i giovani abbiano un'opportunità di scelta che possa tener conto anche della capacità di interpretazione delle loro emozioni. Vi aspettiamo numerosi anche l'anno prossimo!

Per poter accedere ai materiali delle varie scuole cliccate sul link www.fratellinelmondo.org/salone-dellorientamento-2020



f.lli MAROCCO SRL

**MATERIALI
ATTREZZATURE
SERVIZI E CONSULENZE
PER L'EDILIZIA**



Via dei Fraschei, 12 - Orbassano (TO)
www.fratellimarocco.com
Email: info@fratellimarocco.com
Tel. 011.9034912

Orari di apertura:
Lun - Ven 07:30 - 12:00 / 13:30 - 18:45
Sab 07:30 - 12:00

- Trasporto e messa in riserva rifiuti edili
- Noleggio attrezzature edili
- Linee vita
- Abbigliamento da lavoro e antiinfortunistica
- Pellet di prima scelta - Certificato SWISS HOLZ

LE NOTIZIE DALLA TUA BIBLIOTECA!



Modalità di accesso alla biblioteca

La Biblioteca Comunale C.M. Martini ha riaperto al pubblico! Sono infatti ripresi i servizi di prestito, restituzione, prenotazione e studio individuale, sempre su appuntamento: potete prenotare telefonando al n. 011.9036286 o via email a email biblioteca@comune.orbassano.to.it

Lecture animate per i più piccoli e incontri con gli autori

Anche in questi mesi di difficoltà la Biblioteca di Orbassano non si è fermata e sono continuati, seppur in modalità on line, gli incontri rivolti sia ai giovanissimi che agli adulti. Sono infatti state pubblicate sulla pagina Facebook della Città di Orbassano le lecture animate realizzate in collaborazione con Teatrulla e Ape Bee Together nell'ambito del progetto Nati per Leggere; gli incontri con gli autori, proseguiti fino al 4 dicembre, sono stati trasmessi in diretta sulla pagina Facebook istituzionale e da Radio Agorà 21, e sono tutt'ora visibili sempre sulla pagina Facebook. Speriamo, nel prossimo anno, di riuscire a organizzare nuovi eventi in presenza!



Non smettere di leggere grazie a MLOL!

Dal mese di giugno 2016 il Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana di Torino (SBAM) offre a tutti gli iscritti delle sue biblioteche un innovativo servizio di prestito digitale completamente gratuito, attraverso la piattaforma MediaLibraryOnLine. Sono disponibili, sia in download sia in streaming, ebook, riviste e periodici, audiolibri, musica, video, banche dati e molto altro ... il tutto gestibile da qualsiasi device (ereader, tablet, smartphone e PC) 24 ore su 24 e 7 giorni su 7.

Come si accede a MLOL?

Accedere ai servizi di MediaLibraryOnLine è semplice, basta essere iscritti ad una delle biblioteche del Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana di Torino (SBAM) e aver ottenuto la password per accedere ai servizi web. Le stesse credenziali sono valide per accedere anche al portale MLOL. Non è possibile richiedere le credenziali per telefono. Scrivere una mail con i propri dati a biblioteca@comune.orbassano.to.it allegando copia di un documento di identità.

Modalità di prestito e consultazione

Ogni utente può prendere in prestito al massimo due e-book al

mese, per una durata di 14 giorni ciascuno non prorogabili. Le risorse "open", invece, sono liberamente fruibili senza limiti di download e di tempo. Inoltre, è possibile consultare una vasta collezione di quotidiani e riviste italiani e stranieri, leggibili nella loro versione cartacea digitale. Le risorse consultabili in linea possono prevedere un limite massimo di accessi contemporanei, quindi è possibile che la risorsa desiderata sia già in uso da parte di altri utenti; in questo caso è necessario attendere che venga lasciata libera da chi la sta utilizzando.

Come cercare le risorse disponibili

Le risorse si possono cercare in due modi: dal catalogo delle biblioteche dello SBAM (gli ebook compaiono insieme agli altri documenti trovati nel catalogo e sono contrassegnati dall'icona MLOL), oppure direttamente sul portale di MediaLibraryOnLine delle Biblioteche dello SBAM (sbam.medialibrary.it) Per maggiori informazioni su MLOL e su come usufruire dei contenuti digitali, ti suggeriamo di consultare la guida all'uso (dal menu Aiuto) e le Domande frequenti (FAQ) sul portale di MediaLibraryOnLine. Il servizio è stato finanziato grazie ai fondi della Regione Piemonte.

Aiutaci a darti una biblioteca migliore

Condividiamo questa iniziativa del nostro SBAM volta a migliorare il servizio delle nostre Biblioteche: grazie per la vostra collaborazione! Stiamo tutti vivendo un periodo delicato. Tutti, anche le biblioteche, stanno cercando di mantenere e rinsaldare i legami con le persone, per continuare a erogare i servizi nonostante le difficoltà. Archimede collabora ad una grande indagine nazionale per conoscere più a fondo i bisogni dei lettori e per capire che cosa le persone si aspettano dalle loro biblioteche. Il questionario è composto da poche domande, che ci daranno un prezioso contributo per poter migliorare il servizio e capire

come rendere più forte il legame delle biblioteche con le comunità e i territori, per soddisfare sempre meglio le esigenze dei lettori e delle lettrici. Se vuoi rispondere e dare il tuo contributo, vai qui it.surveymonkey.com/r/Labibliotecaperte_social L'indagine è condotta da Rete delle Reti (www.retedellereti.org) per tutte le biblioteche pubbliche italiane, insieme all'Associazione Italiana Biblioteche (www.aib.it) e con la direzione scientifica di BIBLAB - Laboratorio di biblioteconomia sociale e ricerca applicata alle biblioteche di Università di Roma Sapienza.



SPESA a DOMICILIO?

Ci pensano i commercianti di ORBASSANO

Ecco l'elenco aggiornato degli esercizi commerciali di Orbassano che si sono resi disponibili per effettuare consegna a domicilio in questo periodo di emergenza sanitaria

ALIMENTARI & BEVANDE

PASTICCERIA JOLLY & RABBIA
jolly.cioccolato@libero.it - Tel. 011.9003556

PASTICCERIA ELENA
pasticceriaelena@outlook.com
Tel. 011.9004360

PASTICCERIA JERRY DI MANSI
Tel. 011.9002513

PASTICCERIA "LE TORTE DI MARY"
Tel. 324.5666515

RISTORANTE LOCANDA REGINA
Tel. 011.9013610 - 334.1463210
www.locandaregina.it info@locandaregina.it

RISTORANTE PIZZERIA IL COCCOBRILLO
Tel. 011.9016721 - Cell. 339.7710557

LA ROSTICCERIA DI SAMANTA E MAURIZIO
Tel. 333.6191603 / 339.1925249

SPEEDY PIZZA
tel. 011.9002380

PIZZERIA AL PACHINO
Tel. 011.2762243 / Cell. 366.4649889
www.pizzeriapachino.it

MACELLERIA GASTRONOMIA PERETTI
Tel. 011.9004661

MACELLERIA GASTRONOMIA IACOPINO
Tel. 011.9014832

101 CAFFE'
Tel. 011.18930501 Cell. 366.24.010.80
101caffe.it

MOLIENDO CAFE' - Cialde, capsule, tisane
Tel. 011.0269306

IL GUSTO DI STAGIONE
Tel. 389.4414847
email info@agricolapozzanello.it

FRUTTA E VERDURA DA FRANCESCO
Tel. 320.1560350

BANCO "DA ANDREA IL SALUMIERE"
Mercati del mercoledì in p.zza della Pace e il sabato in p.zza Silvio Pellico
Tel. 338.6052138 - 334.3544177

ENOTECA PORCELLANA - VINI, ACQUA, BIBITE
Tel. 011.9002398 / 333.6191620
www.enotecaporcellana.com

NON ALIMENTARI

ERBORISTERIA MEDICINALE SAN GIUSEPPE
tel. 011.9017492 - erboristeriasangiuseppe@hotmail.it
Facebook e Instagram: erboristeriasangiuseppe

ERBORISTERIA ANTICO ERBARIO
Tel. 011.6981597 - simona.balla@gmail.com

FARMACIA COMUNALE N.1 - Via S. Rocco 11/b
Tel. 011.9011261

FARMACIA COMUNALE N.2 - Via Montegrappa 3/2
Tel. 011.9012349

FARMACIA POPOLARE
Tel. 011.9002250 / email farmpopolare@gmail.com

FARMACIA ECP SNC
Tel. 011.9063733 / Whatsapp 366.4231288

OTTICA ORBASSANO
Tel: 011.9013271 / www.otticoorbassano.it

OTTICA VIRANO
Tel. 011.5508251 / email otticavirano@gmail.com / www.otticavirano.it

OTTICA PIRAMID
Tel. 011-19.11.55.25 / www.otticapiramid.com

MILLE BOLLE LAVANDERIA
Tel. 366.1174400

GIOIELLERIA SBODIO
Tel. 011.9002323 / Whatsapp per informazioni e ordini cell. 366.1131215

RIFLESSI ABBIGLIAMENTO
Tel. 393.1452785 - riflessiorbassano@gmail.com

ALMA COLLEZIONI ABBIGLIAMENTO
Whatsapp 3409863403

L'IMPRONTA ABBIGLIAMENTO UOMO
Whatsapp 339.8042020 / Facebook e Instagram

K & K ABBIGLIAMENTO taglie forti e non solo & Cartoleria
Tel. 011.0194232 / WhatsApp 347.4122138 / 3478719510

GABRYLAND Abbigliamento bambini e ragazzi
Tel. 339.7876521 Siamo presenti anche su Facebook

BRUMS ABBIGLIAMENTO - Bambini e ragazzi
Tel. 011.9019072 / email saretta1566@gmail.com

TACCO12 - Scarpe e accessori
www.tacco12orbassano.com - Whatsapp 3409863403

CARACCILO CALZATURE
caracciolo1905@gmail.com / tel. 333.5794538

CALZE ELFOR - Abbigliamento intimo
Tel. 011.9003627 - elforsnc@gmail.com

CALZEDONIA
Tel. 011.9016167 / Cell. 338.3534077

BALLOON SMILEY - Palloncini e gadget feste
Ci trovi su Facebook, Instagram, Google e tel. 333.2519325

YOURI LIPPO VINCENZO - Casalinghi, giocattoli, libri da colorare
Tel. 334.7445717 - younico.storelite.it - Facebook
Mercati del mercoledì in p.zza della Pace

CENTRO BENESSERE ROYAL SALUS
Consegna a domicilio odotti per la bellezza e il benessere
royal.salus@libero.it - Tel. 392.3028173

SALE E BENESSERE - Cosmesi e oggettistica per il benessere
Tel. 342.7260628 / email saleebenessere17@gmail.com
Fb sale e BenessereInstagram sale_benessere

BLEACH HAIR SPACE - Prodotti per la cura e l'igiene dei capelli
Email alfredofebbo@gmail.com

FERRAMENTA ANSELMO
Tel. 011.4920557

CARTOLIBRERIA COLOMBINO ILEANA
Tel. 351.672.2024 - Facebook e Instagram Cartoleria Colombino

LA SIRENETTA
Alimenti e accessori animali, Dog Shower self-service, toelettatura e vendita di piccoli animali da compagnia
lasirenettaorbassano@gmail.com

SVAPUMA VAPE SHOP
Tel. 328.1614285

SEI UN COMMERCIANTE ED EFFETTU LA CONSEGNA A DOMICILIO?
Scrivi a comunicazione@comune.orbassano.to.it per essere inserito in questo elenco!

#IoRestoaCasa
#IoComproaOrbassano



Tanti auguri di un sereno Natale



I consigli dalle tue farmacie comunali: influenza e raffreddore

Questo periodo dell'anno caratterizzato da giornate di sole e gelate mattutine, virus e batteri hanno gioco facile. I problemi cominciano quando c'è uno sbalzo di temperatura: il classico colpo di freddo compromette il funzionamento delle cellule della mucosa respiratoria, facilitando la vita ai microbi. Le vie respiratorie, infatti, sono continuamente esposte ai numerosi microrganismi presenti nell'aria. Ma per tenerli a bada possiedono un sistema di protezione in grado di bloccare e allontanare gli intrusi prima che possano arrivare fino ai polmoni e far danni. Per questo è sempre consigliabile, anche in questa stagione, vestirsi a strati. Può sembrare banale, ma scegliere l'abbigliamento che permetta di essere riparati dal freddo quando si è all'esterno o in ambienti non riscaldati e consenta di "alleggerirsi" quando si soggiorna in ambienti riscaldati, resta la misura più efficace per prevenire influenze e malanni di stagione. Perché sia vera influenza è necessario che siano presenti questi sintomi contemporaneamente:

1. una febbre improvvisa che sale oltre i 38 gradi
2. alcuni sintomi generali, come dolori muscolari, stanchezza, debolezza
3. sintomi respiratori: mal di gola, tosse, naso che cola.

La febbre è un aumento improvviso della temperatura corporea, è un segnale che l'organismo sta cercando di controllare fenomeni anomali solitamente di natu-

ra infettiva. La sindrome influenzale ad esempio, che è accompagnata da febbre, è una condizione scatenata da virus stagionali ai quali l'organismo risponde con un incremento della temperatura tale da neutralizzare l'azione dei virus.

Alla classica influenza molto spesso si aggiunge il raffreddore, i farmaci di elezione sono gli antinfiammatori non steroidei (FANS). Uno dei più usati ci sono paracetamolo, l'acido acetilsalilico, l'ibuprofene: abbassano la febbre, se presente, tolgono i dolori muscolari e articolari (e anche il mal di testa) e aiutano a spegnere l'infiammazione che accompagna la sindrome influenzale. Per quanto riguarda infine gli antitussivi, è bene non fare confusione: i farmaci efficaci per la tosse secca (sedativi della tosse) sono diversi da quelli usati in caso di tosse grassa o espettorante (mucolitici).

ALCUNI RIMEDI NATURALI

- La PROPOLI è un antibatterico naturale di grande efficacia: controlla la proliferazione di batteri e li sopprime. La troviamo come estratto fluido o tintura per uso interno oppure spray o caramelle da sciogliere in bocca per un'azione diretta sulle mucose del cavo orofaringeo.
- Utile anche l'integrazione con la ROSA CANINA, pianta ricca di vitamina C rappresenta un ottimo rimedio nelle affezioni delle prime vie respiratorie come tonsilliti, rinofaringiti, otiti, tosse e raf-

freddore di origine infettiva.

- L'ALTEA, invece, è una pianta con una spiccata attività decongestionante e antisettica, un efficace rimedio nella cura dei disturbi delle prime vie respiratorie come tosse, raffreddore e mal di gola.
- Oligoelementi MANGANESE-RAME utili per i soggetti predisposti alle patologie infettive ricorrenti che colpiscono soprattutto le vie respiratorie.
- L'Allium cepa è un rimedio omeopatico ad azione breve ottenuto dalla tintura madre della cipolla rossa. Viene tradizionalmente usato per raffreddore da fieno con lacrimazione abbondante, starnuti e secrezioni nasali che irritano il labbro superiore e le narici, laringiti con raucedine, tosse con sensazione di gola lacerata.
- Ferrum phosphoricum è un rimedio che viene tradizionalmente utilizzato nelle infiammazione delle prime vie respiratorie e nelle broncopolmoniti, tosse dopo esposizione al freddo, stati febbrili e congesti, bronchiti, broncopolmoniti, polmoniti.
- Il migliore fluidificante naturale è costituito dallo sciroppo di bava di lumaca. La bava di lumaca viene utilizzata come ingrediente nella preparazione di sciroppi omeopatici per la tosse perché ha grandi virtù espettoranti e fluidificanti sul catarro. Infine, i principi attivi in essa contenuti aiutano a ricostruire l'epitelio danneggiato della laringe e dei bronchi.

ASSOCIAZIONE IMPRONTE

In queste settimane la nostra sede "Ricomincio da Me" di strada Torino ha visto lo stop delle attività, dai corsi manuali al teatro, dalle manifestazioni culturali alle sfilate storiche ... Ma l'associazione impronte è sempre presente sul territorio con i filmati, (ovviamente realizzati in tempi consoni e con le dovute norme di prevenzione), con lo scopo di mandare a tutti un incoraggiamento per affrontare anche con un sorriso questo periodo. Per questa ragione vi invitiamo a visitare la nostra pagina facebook: Associazione Impronte (manina gialla come logo) e cercare i nostri filmati! "L'amore al tempo del corona virus", "i 4 dell'Ave Maria", "caro amico ti scrivo" solo per citarne alcuni...e siamo sicuri che in allegria vi faremo anche meditare...ma ricordandovi che il nostro obiettivo, soprattutto in questo difficile periodo, è: NON FARTI MANCARE UN SORRISO! In attesa di vedervi e vederci tutti di persona quanto prima vi auguriamo un Buon Natale!



ASSOCIAZIONE MUSICALE LA QUINTADENA E CORO POLIFONICO SAN GIOVANNI BATTISTA

Cari amici, purtroppo quest'anno, in ottemperanza alla ristrette linee guida da seguire per le note difficoltà sanitarie, non sarà possibile organizzare il tradizionale concerto di Natale con i Cori e la Banda cittadina. Anche il nostro coro, dopo alcune prove di inizio 2020, ha sospeso ogni attività corale fin tanto che non ci saranno le condizioni per riprendere in totale sicurezza. Con l'occasione vi facciamo partecipi con orgoglio che il Maestro Luciano Folco, nostro Direttore storico, dallo scorso mese di ottobre è stato nominato Direttore della prestigiosa Accademia Corale Stefano Tempia di Torino. A lui vanno le nostre sincere congratulazioni per l'incarico ricevuto e il ringraziamento dal profondo del cuore per i 23 anni dedicati alla nostra formazione con tanto impegno, professionalità e soprattutto con profonda amicizia, portandoci anche a ricevere due diplomi d'onore nella finale di altrettanti concorsi internazionali: a Torino e a Parigi. Con l'augurio che il nuovo incarico sia per il Maestro Folco fonte di tantissime soddisfazioni e di importanti traguardi, rinnoviamo a lui il nostro grazie e i nostri migliori auguri di ogni bene con un abbraccio stretto da tutti noi.



 **FARMACIA E.C.P.**

La Farmacia
augura
Un sereno
Natale e
un Buon
Anno Nuovo



A.G.A.F.H. ORBASSANO

“Azzurro ... è troppo azzurro e lungo per me, mi accorgo di non avere più risorse senza di te ...” sono le parole di una nota canzone di Adriano Celentano che mi frullavano nella mente in una delle triste giornate che hanno segnato l’inizio del secondo lockdown di questo infelice periodo autunnale. Le rare persone con il viso coperto dalla mascherina e lo sguardo circospetto che percorrevano con andatura frettolosa le strade deserte offrivano alla mia vista uno spettacolo allucinante fuori dalla realtà a cui ero abituato. In quei momenti ho avvertito la sensazione che lungo sarebbe stato il distacco con gli amici dell’A.G.A.F.H. di sempre e ho sentito impellente il bisogno di rivedere i filmati che mi avrebbero aiutato a ricordare le immagini dei nostri soci e i momenti felici passati nella nostra associazione. Mentre scorrevano le immagini sullo schermo ho rivisto:

- i nostri meravigliosi volontari che accompagnano i ragazzi in divertenti esibizioni teatrali sul palco in occasione delle ricorrenze natalizie;
- Claudia alla guida del trenino nelle feste di Capodanno;
- il fantoccio di Carnevale lungo le strade di Orbassano;
- i nostri ragazzi impegnati nel ballo guidati dal gruppo Country e dall’orchestra diretta dal fratello di Elio;
- i momenti felici trascorsi nelle tante gite organizzate negli anni passati;
- la visita del nostro gruppo al Santo Padre in Vaticano.

Nel rivedere questi video ho provato nostalgia nel sentire la mancanza di questi preziosi momenti e di velata tristezza per le attuali incertezze. Possibile che tutto questo possa essere cancellato, distrutto dall’epidemia che ci colpisce e dal trascorrere del tempo? No, mi sono detto. Ho sentito risorgere la speranza che in un domani non lontano tutto ritornerà come prima. Non lasciamo spegnere questa speranza. Invito tutti i soci a unirsi in un simbolico abbraccio per sentirsi più vicini nell’affrontare questi difficili giorni. Buon Natale!

CAI – SEZIONE DI ORBASSANO

Cosa dire di questo 2020, purtroppo non ancora terminato? L’inizio sembrava promettere bene con le prime uscite del corso di scialpinismo in gennaio e febbraio. Dopo, il mondo si è fermato: dopo quasi tre mesi di lockdown totale, nonostante la timida riapertura delle attività personali, la sezione Cai di Orbassano, come d’altra parte quasi tutte le sezioni Cai in Italia, non ha ritenuto opportuno riprendere le attività, soprattutto in considerazione delle regole molto restrittive, anche se corrette, di comportamento. Con l’arrivo dell’autunno e purtroppo con la ripresa del virus, la sezione ha deciso di non avviare nessuna delle attività. Si è timidamente riaperta la sede il giovedì sera per il ritiro dei bollini ed eventuali iscrizioni, pur nel rispetto delle restrizioni sanitarie, ma anche questa attività è durata circa tre settimane, dopo di che la sede è stata nuovamente chiusa... A questo punto, non ci resta che proiettarci nell’ormai prossimo 2021, sperando che nella prossima primavera estate si possa riprendere a camminare, pedalare, scalare... Noi ci crediamo e siamo certi che in un futuro ormai non troppo lontano la nostra vita in montagna potrà riprendere, magari non più come prima, sicuramente in maniera più responsabile, però si ricomincerà ad andare per rocce e sentieri! E perché no, si riprenderà anche a organizzare le serate che ci hanno fatto sognare nelle passate stagioni! Per quanto riguarda le attività escursionistiche, abbiamo ripreso il programma 2020 e lo abbiamo ribaltato sul 2021 con le opportune modifiche. Per aggiornamenti sulle nostre attività 2021, vi chiediamo di consultare il nostro sito www.caiorbassano.it, sperando di poterli rivedere in montagna al più presto!

ASSOCIAZIONE BERSAGLIERI ORBASSANO

Allegrì, festanti, scattanti e anche natalizi. Sono gli auguri graditissimi quelli che i bersaglieri della sezione Stefano Eugenio Maino vogliono portare a tutti i cittadini di Orbassano. Un felice Natale 2020 con l’inconfondibile stile dei bersaglieri. Tuttavia, lo spirito natalizio va oltre le apparenze e si manifesta prima di tutto nel cuore. Esso rappresenta la nascita, che può essere intesa come rinascita interiore, accolta e stimolata dalla luce, che non a caso illumina in questo periodo di pandemia infettiva le strade, palazzi e le abitazioni.

Una rinascita che dovrebbe stimolare l’apertura del cuore nei confronti del mondo, rinunciando all’egoismo in nome della pace e della condivisione. Proprio per questo il Natale è un po’ magico, perché in questi giorni tanto attesi tutto in un certo senso è possibile, purché l’animo sia predisposto ad accogliere il cambiamento per un futuro migliore.

Auguroni di Buone Feste a tutte le famiglie di Orbassano!

CORO LORENZO PEROSI

La situazione relativa al COVID-19 ha provocato il blocco di tutte le attività delle varie Associazioni e al momento risulta ancora problematico il riavviare di qualsiasi tipo di operatività. L’associazione “Coro Lorenzo Perosi” è praticamente ferma dal febbraio scorso. Non è stato possibile presentare alcun concerto, mettere in scena spettacoli per i quali si stava già lavorando. Per la prima volta, dal 2000, non è stato possibile organizzare l’annuale Edizione di “Note per la Vita”; serata per la raccolta di fondi a favore dell’Istituto di Candiolo. Specialmente negli ultimi anni questa iniziativa ha dato lustro alla serata di beneficenza, oltre che al territorio: come non ricordare, ad esempio, il Palatenda pieno in ogni ordine di posti per assistere alla “Traviata” di G. Verdi, a “L’elisir d’amore” di G. Donizetti o alle operette “Il paese dei campanelli” e, da ultima, “La vedova allegra”. Ma stare fermi non vuol dire non ‘lavorare’; stiamo mettendo a punto, soprattutto ad opera del nostro direttore Anna Maria Fabaro, spettacoli che quando torneremo alla normalità si spera contribuiscano a riportare serenità e un pizzico di buonumore all’affezionato pubblico.

COL’OR PIEMONTE E COL’OR ONG

L’inaspettata pandemia che a inizio 2020 ha colpito il mondo ha messo in ginocchio, se possibile ancor più di prima, molte delle comunità locali che la ONG COL’OR ha sempre sostenuto negli anni: e così, dal Tanzania al Kenya, da Capo Verde all’Albania, il nostro impegno non è diminuito ma, con il prezioso supporto dei volontari di COL’OR Piemonte, abbiamo fatto il possibile per sostenere coloro che erano più in difficoltà di noi, grazie anche ai piccoli ma preziosi contributi economici che davvero tante persone hanno destinato, con vero spirito di fratellanza universale, a chi stava peggio di loro. Con il vostro aiuto siamo riusciti a costruire l’unico pozzo di un intero villaggio in Mozambico, avviare una scuola per giovani ragazze scartate dalla società in Tanzania, sostenere una scuola per orfani in Kenya, allontanare dalle gang ragazzi di strada a Capo Verde e promuovere la preziosa donazione del sangue in Albania. Il nostro impegno proseguirà ancora in questa direzione, con ancor più slancio ed entusiasmo, e desideriamo alla fine di questo anno davvero faticoso ringraziare tutti i cittadini di Orbassano che hanno creduto in noi, che ci sostengono sempre con fiducia e che passeranno un Natale un po’ strano, ma con dentro al cuore la certezza e il calore del pensiero di coloro che hanno aiutato, con gratuità e fratellanza, in questo momento così difficile. Grazie di cuore da parte di tutti i volontari di COL’OR, con l’augurio di un buon sereno Natale.



CSO

Fare di necessità virtù. Potrebbe essere questo il mantra che ci accompagna in questi mesi difficilissimi, per le attività sportive. Continuare a lavorare per noi significa proporre sport e aggregazione, due parole che ormai da diversi mesi vanno a braccetto e sono considerate quasi impronunciabili. E allora siamo costretti a reinventarci, a scoprire che la tecnologia in questa era COVID, è la nostra unica alleata. In un periodo di forti dubbi, abbiamo deciso come Centro Sportivo Orbassano di aprire una nuova sede in strada Rivalta e l’abbiamo fatto non per investire (perché investire nello sport in questo periodo è follia) ma per creare nuovi spazi e nuove opportunità a coloro che vogliono fare sport nonostante le 1000 restrizioni. Chiaramente in questo momento la nuova sede come anche la palestra in via Neghelli è chiusa, perché ci è sembrato sensato rispettare (anche se non condividere) le direttive governative. Quindi siamo fermi? Assolutamente NO. Abbiamo deciso grazie all’impegno dei nostri tecnici e alla disponibilità dei nostri atleti di proporre delle lezioni online per non arrenderci all’evidenza. Yoga, ginnastica ritmica e pilates stanno continuando gli allenamenti, chiaramente ognuno dalle proprie case. Stesso discorso vale per le nostre attività aggregative e ricreative ad esclusione dei servizi di pre scuola, dopo scuola e attività integrativa del venerdì che continuano a svolgersi in presenza nelle scuole elementari di Orbassano, tutte le attività integrative che riguardano l’Agorà sono passate in modalità smart working. Così stanno continuando gli incontri con lo sportello d’ascolto e lo sportello pedagogico, le sessioni con i ragazzi del Consiglio Comunale dei ragazzi, l’InformaGiovani e la nostra mitica Radio Agorà 21. Non ci siamo voluti arrendere all’evidenza forse perché abbiamo una storia di associazionismo che va avanti da più di 30 anni, forse perché amiamo senza nessuna riserva il nostro lavoro o forse perché semplicemente, siamo delle teste dure.

GIRO COSTRUZIONI

IMPRESA EDILE
BONIFICA AMIANTO

ALBO NAZIONALE
GESTORI AMBIENTALI

Via Vittorio Alfieri, 10 - Orbassano, TO
Tel. 011 903 40 76 - Cell. 349 169 45 97
info@girocostruzioni.it www.girocostruzioni.it

BONUS EDILIZIA

RIFACIMENTO COPERTURE

RISTRUTTURAZIONI

**TRASLOCHI ABITAZIONI,
UFFICI E MAGAZZINI**

FORMICA

**COPERTURA ASSICURATIVA • DEPOSITO MOBILI
NOLEGGIO PIATTAFORMA • TRASPORTO PIANOFORTI**

ORBASSANO (TO) • tel. 011 9040486 • cell. 338 3968523 • 335 6371457



FIDAS ORBASSANO

Il Covid non ha fermato i donatori del nostro gruppo: c'è infatti stato un piccolo incremento di donazioni, ma nel 2021 non dobbiamo fermarci. IL SANGUE SERVE SEMPRE... per questo facciamo appello ad avvicinarsi al prezioso dono del sangue. Un invito particolare ai giovani di avvicinarsi non solo alla donazione ma di essere partecipi alla vita associativa, essendo loro il nostro futuro. Calendario donazioni 2021: Gennaio da lunedì 11 a sabato 16 sangue e plasma / Febbraio giovedì 4 sangue / Marzo giovedì 4 e domenica 21 sangue / Aprile da lunedì 12 a sabato 17 sangue e plasma / Maggio giovedì 6 sangue / Giugno giovedì 3 e domenica 20 sangue.



GRUPPO DI VOLONTARIATO VINCENZIANO

In questo periodo di pandemia la nostra partecipazione è stata messa a dura prova, abbiamo incontrato la malattia, un morbo che si è accanito sugli anziani, su una generazione: una generazione che scompare, di un vuoto. Inizialmente si insistette sull'età, con l'illusione che la perdita fosse meno grave. Poi l'evidenza ha fatto sì che tutti comprendessimo almeno in parte quanto stava accadendo e abbiamo sentito tutti la mancanza delle cose cui davamo forse un'importanza relativa, l'incontro per strada con amici e conoscenti, la stretta di mano, gli abbracci, il segno della pace. Abbiamo notato che le persone che si sono rivolte al nostro Centro d'Ascolto, oltre all'aiuto economico necessitavano anche di supporto psicologico e familiare in quanto nel corso di questo periodo terribile si sentivano di vivere una vita sospesa, sempre in attesa di qualcosa, di un intervento determinante, di un aiuto risolutivo che, purtroppo, non avveniva, anzi che la situazione peggiorava. Noi del Gruppo di Volontariato Vincenziano siamo presenti in Orbassano da 70 anni prestando la nostra opera disinteressata a sostegno delle famiglie in difficoltà, ci siamo trovati in questo periodo di chiusura ad affrontare situazioni inedite, per le quali mancava anche la preparazione necessaria, ma ci siamo attivati cercando di risolvere per quanto possibile. Ovviamente non da soli, si è potuto contare sul validissimo aiuto delle altre Associazioni, della Protezione Civile e del sostegno inestimabile del Comune. Mentre ci auguriamo che questo periodo buio si risolva presto, il Centro d'Ascolto in via Nazario Sauro, 31 è sempre disponibile a ricevere le persone per condividere i loro problemi.

GRUPPO ALPINI DI ORBASSANO

Sono tante le persone che si occupano dell'accoglienza dei fedeli e della sanificazione degli ambienti e fra questi quattro soci del Gruppo Alpini del nostro paese e precisamente il Vicario Valter Ganzitti, il Vice Capogruppo Roberto Sandrini, l'Aggregato della Brigata "Folgore" Vittorio Giacotto, ed il Capogruppo Michele Recchia. Con la ripresa delle celebrazioni eucaristiche aperte ai fedeli è nato un nuovo e necessario servizio nelle parrocchie del Comprensorio legato all'accoglienza delle persone all'ingresso delle Chiese, e alla sanificazione degli arredi. Un nuovo impegno che i volontari hanno preso a cuore per poter permettere ai fedeli che lo desiderano di partecipare alle funzioni religiose ed in comunità, partecipare all'atto principale della funzione, l'Eucarestia, cosa che per mesi è mancata a tutti. Pensiamo che la chiesa sia la nostra prima casa e come tale dobbiamo averne tutta cura per cui alla chiamata del nostro Parroco Don Dario Monticone, affiancato dalla validissima coordinatrice Luisa Adinolfi, e abbiamo aderito senza indugi a questo servizio. Il servizio dei soci Alpini comprende due Chiese, Parrocchia San Giovanni in Piazza Umberto I e la Chiesa Gesù Salvatore in via Monti alla Frazione Pasta di Rivalta. La nostra presenza, come volontari, è costante e contribuisce a dare un senso di accoglienza e sicurezza alle persone. I presenti sono più sereni e disponibili al rispetto delle regole. D'altra parte, la chiesa e la parrocchia sono luoghi dove ci si prende cura l'uno dell'altro ed adesso, più che mai, dev'essere il nostro impegno.



GRUPPO MAJORETTES CITTA' DI ORBASSANO

Ben ritrovati! Ad ottobre finalmente abbiamo potuto rincontrarci e ricominciare la nostra attività ovviamente non come prima nella nostra solita palestra, la situazione ancora non lo permette, ma abbiamo avuto il piacere di allenarci in uno dei parchi della nostra città, "l'ultimo nato" il parco Galileo Galilei. È stato un piacere per tutti: per le majorettes, i genitori, il direttivo ma anche per il nostro pubblico occasionale che durante i nostri allenamenti ci ha guardato, sostenuto e si è complimentato con noi per la nostra voglia e tenacia! Poi la pandemia ci ha costretto di nuovo ad uno stop forzato. Ma noi non demordiamo, siamo un'associazione viva che vuole tornare a rallegrare la città, le manifestazioni e gli eventi. Quando sentiamo una bella musica la nostra mente già pensa a come poter costruire una bella coreografia da fare insieme! Nel frattempo, ancora una volta, cerchiamo di utilizzare al meglio la tecnologia. Per il 25 novembre ci siamo unite virtualmente per dire il nostro NO contro la violenza sulle donne. Novembre rappresenta per noi il nostro compleanno, ogni anno ci riuniamo per la festa di fine anno e la nostra premiazione! Anche in questo Novembre 2020 non mancheremo occasione per farci gli auguri anche se a distanza... E poi Natale sta arrivando, sarà una festa diversa ma è pur sempre una FESTA ... e noi ci saremo! #STAYTUNED- #VIVALEMAJORETTES-# UNITEANCHESELONTANE - #MAIFERMARSI



CORO OFFICINA DELLE VOCI

Il coro Officina delle Voci già Coro la Montagna nella persona del presidente Antigone Bertazzi, del Direttore Artistico Alessandra Segato, unitamente a tutti i suoi soci e coristi vuol porgere a tutti voi lettori i più sentiti auguri di Buon Natale. In questo periodo certamente difficile, in cui siamo costretti a restrizioni che portano distanza e difficoltà di socializzazione, il coro Officina delle voci cerca di rimanere unito e solidale. Forza e determinazione sono le qualità che ci vengono chieste in questo periodo e, ligi alle regole, studiamo singolarmente a casa propria provando i canti in attesa di poterci ritrovare, e potervi esprimere il nostro affetto in modo tangibile, ora più che mai. Sentiamo molto la mancanza di rivedere il pubblico, la socializzazione con le persone di Orbassano. La pandemia ha creato un segno profondo in tutti noi, tanto da bramare ancor più il piacere ed il desiderio di poterci incontrare tutti per abbracciarci e festeggiare quella gioia che attraverso il canto si esprime, e rivivere la vita sociale della comunità del territorio. Confidiamo comunque che con il mese di Maggio sia possibile presentare la Rassegna "Europa siamo noi" alla quale tutti saranno invitati per condividere finalmente una serata serena di spensierata allegria. Certamente non potremo recuperare il Natale, così come le altre manifestazioni "mancate", ma sapremo essere riconoscenti per avere la possibilità di partecipare ad eventi che infonderanno gioia, partecipazione e condivisione tra noi tutti. Buon Natale!

UNITRE ORBASSANO

L'Unitre di Orbassano ha da sempre contribuito alla diffusione della cultura sul territorio con un ricco calendario di lezioni e laboratori. Sarebbe bello poter dire che presto tali attività ricominceranno, e metteremo nuovamente a disposizione tutto il nostro impegno a favore della cittadinanza: avevamo infatti programmato di raccogliere le iscrizioni nel mese di novembre, per partire con le attività all'inizio del prossimo anno 2021. Le cose però non sono andate in questa direzione: questo però non deve portare a pensare che quando le cose torneranno ad essere possibili ci troveremo impreparati. Stiamo contattando tutti i docenti per garantirci la loro disponibilità per il prossimo scampolo di anno accademico, quello che ci verrà permesso di effettuare. Stiamo altresì pensando ai nostri famosi e seguitissimi martedì culturali, per i quali stiamo concretizzando argomenti di sicuro interesse per tutti i cittadini di Orbassano, ai quali ricordiamo che l'ingresso a tali incontri è del tutto gratuito. Ci impegneremo anche, con l'aiuto del Comune, a mantenere i due incontri del settembre musicale. Ovviamente tutto questo sarà possibile se la situazione sanitaria e normativa ce lo consentirà. Proseguiremo con il nostro impegno di diffondere cultura e occasioni di aggregazione, sempre a basso costo, e per alcune iniziative a costo zero. Sicuramente vogliamo fare e faremo sempre di più. Da parte di tutto il Direttivo un fervido augurio ai nostri associati e a tutti i nostri concittadini di Buone Feste e di un nuovo anno 2021 che sia un anno di serenità, salute, e normalità, intesa come possibilità di tornare ad incontrare gli affetti e le amicizie.

PRESIDIO LIBERA FRANCESCA MORVILLO DI ORBASSANO

Storicamente è dimostrato che nei periodi di crisi sociale ed economica le mafie aumentano la loro penetrazione nei territori ed espandono il loro potere e le loro ricchezze. L'epidemia del Covid e il conseguente blocco in chiave anti-contagio di tante attività produttive, commerciali e della distribuzione ha provocato paura, insicurezza, e creato enormi problemi a tutta l'economia, tranne quella mafiosa. Alle mafie si è presentata un'ennesima occasione favorevole per investire nel credito ad imprese piccole e medie in grave difficoltà, con i "consueti" prestiti economici a tassi di usura ben noti alle cronache giudiziarie. L'usura, dai dati del Ministero dell'Interno italiano dall'inizio della pandemia è aumentata del 9,5%. Per evitare, quindi, il ricorso al "welfare malavitoso" da parte dei cittadini in difficoltà, restano necessari gli aiuti economici straordinari dati dal governo alle famiglie, alle imprese, al commercio e al lavoro autonomo, anche se questi grandi esborsi economici provocati dal blocco di tante attività produttive e dai gettiti fiscali non pervenuti a causa dei mancati consumi, aumenteranno ulteriormente il debito pubblico, il cui risanamento costerà futuri sacrifici non indifferenti.

Dice don Ciotti, presidente di Libera "le mafie da sempre approfittano dei momenti di crisi e lo stanno facendo anche in questi mesi, avvelenando e impoverendo contesti sociali già disorientati e spaventati. È dunque più che necessario, oggi, unire forze e competenze, vigilare sulla corretta distribuzione dei fondi europei per contrastare non solo la pandemia ma anche le organizzazioni criminali, parassiti della società favoriti da quelle forme virali che da troppo tempo infettano la democrazia: complicità, disuguaglianze, divisioni".

A partire dal 2009, Libera Piemonte ha approfondito i fenomeni dell'usura e del racket in Piemonte e fatto nascere un servizio di accompagnamento alla denuncia, che è innanzitutto uno spazio di ascolto, riservato e gratuito, rivolto a quanti si trovino in situazioni di paura e di disagio, a causa delle attività illecite delle mafie sul nostro territorio. Linea Libera è quindi un servizio telefonico gratuito che si rivolge a:

- Chi ha assistito a un'attività sul luogo di lavoro e si trova in una situazione di dilemma etico, non sapendo come procedere, o ha già segnalato e in seguito ha subito ritorsioni.
- Una vittima di fatti corruttivi, di usura ed estorsione.
- Un testimone che vuole denunciare un reato di origine mafiosa che ha subito o visto e che crede di subire sulla propria vita gli effetti di scelte corruttive.

Per contattare un nostro operatore puoi scrivere a linealibera@libera.it o chiamare il numero 800.58.27.27 nei seguenti giorni di apertura: dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle 13.00, il martedì e il giovedì, dalle 15.00 alle 19.00.



SOCIETA' POPOLARE DI MUTUO SOCCORSO

Nel 2021 corre il 150° anniversario della nascita della "Società Popolare di Mutuo Soccorso" (SPMS), nata nel 1871 col nome di "Società d'Operai e d'Agricoltori d'Orbassano e Dintorni" da cui, a causa delle tensioni tra cattolici e laici a seguito della presa di Porta Pia, nel 1877 si formò anche l'"Unione Cattolica Operaia di San Giuseppe". Lo scopo del mutuo soccorso era quello di far fronte alle difficoltà di sbarcare il lunario e sopravvivere al sopraggiungere di malattie e di vecchiaia in un periodo storico in cui l'assistenza sociale era delegata solamente alle opere di carità. I soci, a fronte del versamento di una somma annuale, avevano diritto ad una diaria in caso di malattia e ad un contributo in caso di morte. Inoltre venne istituito un "magazzino di previdenza", progenitore delle cooperative di consumatori, per la fornitura di beni di prima necessità ad un costo conveniente. Le società di mutuo soccorso hanno fatto emergere la necessità di un intervento generalizzato da parte dello Stato a fronte dell'esigenza dell'assistenza sanitaria e della previdenza sociale, anticipandone in parte le soluzioni. Dopo un periodo di crisi, dovuto alla riduzione del suo ruolo a seguito degli interventi dello stato nell'assistenza, la SPMS da alcuni anni sta riprendendo il suo ruolo originario che sarà sempre più attivo anche a seguito delle opportunità aperte dalla recente legge sul terzo settore. Per adesso opera nel campo della prevenzione sanitaria con alcune campagne di visite specialistiche (p.es. ecodoppler coronarie e carotidi, visite oculistiche, ginnastica della mente, convenzioni per prestazioni a prezzi agevolati, ecc). La Società organizza un gruppo di cammino coordinato da Asl3-To. Nel campo dell'assistenza propone convenzioni a costi concordati con operatori del settore. Importanti sono i servizi di offerta di difesa del consumatore e di primo indirizzo di assistenza legale. Per fare sinergia molte attività nel campo dell'assistenza e della prevenzione sanitaria sopra descritte vengono effettuate congiuntamente alle altre società cittadine: "Forno Operaio Agricolo" e "Cattolica San Giuseppe". Ampia è anche l'attività in campo culturale, un questo periodo rallentata causa Covid 19. SPMS, ormai da 25 anni, realizza per conto del comune di Orbassano la stagione teatrale dialettale con un seguito notevole di pubblico. Sono parte attiva della Società il Coro Perosi, la compagnia teatrale Fusi Orari e il Gruppo con costumi storici. Ha avuto inoltre avvio una attività di presentazione di libri in collaborazione con piccoli editori piemontesi.

POLISPORTIVA ORATORIO ORBASSANO E ORATORIO CASA PAPA GIOVANNI

La Polisportiva e l'Oratorio sono estensioni della nostra comunità cristiana qui ad Orbassano. E' la parrocchia San Giovanni Battista che, attraverso la polisportiva e l'oratorio, scommette sui ragazzi, sugli adolescenti e i giovani, di entrambi i sessi e di qualsiasi condizione, sulle loro famiglie, senza dimenticare gli adulti e i sempre più numerosi anziani.

Fulcro e cardine delle nostre attività è Casa Papa Giovanni (CPG), dove tutti vengono accolti e dove tutti possono fare attività, ritrovarsi, giocare, studiare, pensare, ma soprattutto divertirsi e stare bene. Polisportiva e Oratorio accolgono i bambini, i ragazzi, i giovani, gli adulti...senza escludere nessuno perché la diversità è la principale ricchezza della nostra comunità. Lo sport e l'amicizia aiutano a superare le barriere dell'indifferenza e gli stereotipi della normalità perché, se guardiamo attentamente la realtà, ci si può rendere conto che normale è solamente l'unicità di ciascun uomo, che UNICO e DIVERSO sono fondamentalmente sinonimi. Ed è proprio l'unicità di chi a volte viene indicato come diverso a dare valore, forza e ricchezza interiore a noi tutti ed a stimolare il miglioramento della vita della comunità intera.

Questo poi è un periodo particolare, siamo stati tutti travolti dal COVID-19, che improvvisamente è arrivato a stravolgere la nostra vita, a portarsi via persone care, a rendere tutti più vulnerabili e sensibili.

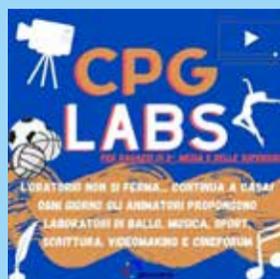
Le nostre attività faticano, sono temporaneamente sospese, ma non si sono mai interrotte. Questa estate ci eravamo illusi che adottando ogni possibile precauzione anticontagio si potesse tornare ad incontrarci ed a fare attività, purtroppo una pandemia segue leggi universali e ad una prima ondata ne susseguono altre, per cui al nuovo diffondersi di contagi ci siamo nuovamente fermati per il bene di tutti.

Ma non ci si arrende mai, quindi si fanno progetti e ci si prepara al meglio per ripartire appena lo si potrà fare in piena sicurezza. Inoltre in Oratorio sono iniziate attività ad hoc, attività a distanza, sfruttando tecnologie e possibilità che oggi abbiamo a disposizione. Invece di subire passivamente il covid e lamentarci, si è colta l'occasione per potenziare i canali social, creare nuovi spazi, pubblicando contenuti adatti a tutta la comunità, anche quella cittadina oltre che parrocchiale e legata allo sport.

Si è iniziato con le dirette delle nostre messe, con momenti di preghiera e di catechesi, con la "Tv dei ragazzi", con tanti video creati dai nostri animatori, con video di chiacchierate con persone esperte su temi attuali, cercando di dare alcune chiavi interpretative utili per comprendere meglio i momenti che stiamo vivendo.

Sono nati i CPG LABS, dove i giovani possono ritrovarsi a distanza e fare attività come danza, musica, scrittura creativa, sport, videomaking, cineforum e tanto altro.

Tutto è raggiungibile attraverso la pagina facebook "Oratorio Orbassano" e "Polisportiva Oratorio Orbassano", oppure su instagram, infine sul nostro canale youtube "Parrocchia San Giovanni Battista - Orbassano". Tutto in attesa di riempire nuovamente di gioia e risate Casa Papa Giovanni, le palestre e i campi sportivi.



SPORTIVA' ORBASSANO

Lo sport, qualunque esso sia, è fatica, impegno, passione, dedizione, ruote importanti per lo sviluppo della vita. Da qua è nata la nostra voglia di creare "ASD SportTivà?" "aggiungendo un punto interrogativo alla fine per chiedere semplicemente "Sport ti vè?" e rimandando a voi la risposta. Crediamo nello sport come momento di incontro, di crescita e di divertimento. La nostra associazione nasce nel 2012 sul territorio di Orbassano con l'idea di promuovere l'attività sportiva di base e attività volte al benessere psicofisico della persona. Tra le nostre proposte, oggi vi presentiamo la psicomotricità, pratica che ha l'obiettivo di intervenire sulle emozioni attraverso il gioco, il movimento e l'espressività corporea. Durante gli incontri viene quindi data la possibilità di esprimere i propri vissuti e le proprie emozioni, imparando nuove strategie e nuove modalità per relazionarsi con gli altri e con il mondo esterno. La psicomotricità è un'esperienza di gioco e divertimento basata sul piacere, che favorisce la conoscenza del proprio corpo, la coscienza del movimento e la capacità di organizzare e utilizzare lo spazio. Per quanto riguarda il bambino, il rapporto con il gruppo dei coetanei favorisce la cooperazione, il rispetto delle regole, la condivisione degli spazi e del materiale. In un ambiente dove non si compete e non si giudica, il bambino sperimenta in modo sereno le proprie abilità, i propri limiti e le proprie paure. Sarà così in grado di costruire un'immagine positiva di sé indispensabile per affrontare serenamente le sfide dell'apprendimento e praticare successivamente qualsiasi attività sportiva. Si è iniziato con le dirette delle nostre messe, con momenti di preghiera e di catechesi, con la "Tv dei ragazzi", con tanti video creati dai nostri animatori, con video di chiacchierate con persone esperte su temi attuali, cercando di dare alcune chiavi interpretative utili per comprendere meglio i momenti che stiamo vivendo. Sono nati i CPG LABS, dove i giovani possono ritrovarsi a distanza e fare attività come danza, musica, scrittura creativa, sport, videomaking, cineforum e tanto altro. Tutto è raggiungibile attraverso la pagina facebook "Oratorio Orbassano" e "Polisportiva Oratorio Orbassano", oppure su instagram, infine sul nostro canale youtube "Parrocchia San Giovanni Battista - Orbassano". Tutto in attesa di riempire nuovamente di gioia e risate Casa Papa Giovanni, le palestre e i campi sportivi.



Associazione **CLAUDIO BASSI ONLUS**

A NATALE FAI UN GESTO DI SOLIDARIETA'

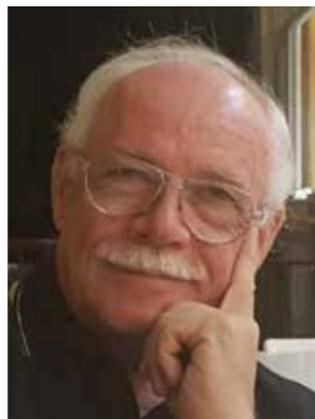
Regala un panettone di alta pasticceria o un sacchetto di gianduiotti da mettere sotto l'albero. Tutto il ricavato sarà devoluto per esigenze o materiale legati all'emergenza COVID 19 del territorio

SCEGLI TRA:

Mandorlato (mandorle e nocciole) gr.750	euro 14.00
Mandorlato (cioccolato) gr.750	euro 15.00
Mandorlato (frutti di bosco) gr.750	euro 18.00
Sacchetto di gianduiotti	euro 5.00

Per info, ordini e modalità di ritiro
 mail: claudiobassionlus@gmail.com - Tel. 391. 40 40 684
 IBAN: IT 88 Q 08530 30680 000 650 102135

Dalla Presidenza del Consiglio Comunale



Si conclude un anno difficile e complesso per quanto riguarda la Pubblica Amministrazione, che oltre ai problemi legati alla grande percentuale di personale costretto ad operare in smart working (con tutte le evidenti limitazioni all'operatività che ne sono conseguite), ha dovuto affrontare anche la questione della gestione politico-amministrativa che non poteva avvenire in presenza.

Tutte quelle operazioni che coinvolgono la parte politica per le sue competenze gestionali, che passano attraverso le Giunte con le relative competenze decisionali, le commissioni consiliari che determinano l'iter obbligatorio di ogni delibera, sino ai consigli comunali stessi; tutti passaggi e operazioni necessari per non bloccare la macchina comunale.

Tutte queste operazioni hanno dovuto trasferirsi nei vari passaggi attraverso le videoconferenze, attrezzando uffici e postazioni per renderli adeguati a questo nuovo modello operativo; mettere in condizioni tutti i dipendenti di potersi collegare alla loro postazione e operare da casa per cercare di espletare il più possibile le proprie funzioni di competenza.

I consiglieri stessi hanno dovuto adeguarsi e operare in via telematica al punto tale che l'operatività amministrativa è riuscita a mantenere un buon livello di sostegno alla macchina comunale e una partecipazione sotto alcuni aspetti anche superiore a quella degli anni precedenti. Vediamo un po' di dati:

Consigli C. nel 2019: n. 7 / Consigli C. nel 2020: n. 7

Giunte nel 2019: n. 51 / Giunte nel 2020: n. 43 (al 15/12/2020)

Delibere di C. nel 2019: n. 68 (con due bilanci di previsione, circa 14 delibere)

Delibere di C. nel 2020: n. 47 (senza bilanci di previsione)

Delibere di Giunta nel 2019: n. 227 / Delibere di Giunta nel 2020: n. 143 (al 15/12/2020)

Documenti richiesti dai Consiglieri con Accesso agli Atti nel 2019: n. 28

Documenti richiesti dai Consiglieri con Accesso agli Atti nel 2020: n. 41

Interrogazioni dei Consiglieri nel 2019: n. 17

Interrogazioni dei Consiglieri nel 2020: n. 20

Pensionamenti, dimissioni, mobilità volontaria: n. 14

Assunzioni, scorrimento graduatorie, centro per l'impiego, mobilità volontaria: n. 14

Una riflessione importante viene spontanea, grazie ad un buon livello di informatizzazione del nostro comune, abbiamo retto bene l'impatto della pandemia, ma un grave fatto come questo solo alcuni anni fa avrebbe creato un considerevole blocco amministrativo aggravando ulteriormente una situazione già di per se grave.

Guardando con speranza all'anno che viene, porgo un sincero augurio a tutte le famiglie.

Eugenio Gambetta
Presidente del Consiglio Comunale

Gruppo Consiliare Forza Italia



Nel consiglio comunale del 30 novembre scorso, abbiamo approvato la decima variazione di bilancio, composta da diversi punti che dimostrano come l'amministrazione sia vicina ai suoi cittadini in questo periodo complicato. Iniziamo menzionando i 494.000 € destinati alla riduzione della TARI per quelle categorie di commercianti che hanno dovuto patire chiusure legate all'emergenza sanitaria. Una cifra di tutto riguardo per un comune delle nostre dimensioni.

Collegata a questa prima grande cifra c'è un secondo gesto di concretezza: oltre 50.000 euro destinati agli aiuti alimentari per le famiglie che ne avranno bisogno. Il comune da una risposta come istituzione e fa vedere la sua presenza a fianco dei cittadini. Va da sé che questi aiuti saranno spesi presso gli esercizi commerciali locali, andando così nuovamente incontro al commercio.

Altra voce degna di menzione sono i 2.500 € per la realizzazione delle bottigliette multiuso per le scuole, un piccolo gesto se vogliamo ma denso di significato anche a livello educativo e di sensibilizzazione verso i più piccoli.

Guardando ora le vie della nostra città, sono stati stanziati 35.000 € destinati al potenziamento dell'illuminazione pubblica. L'illuminazione pubblica va di pari passo con la sicurezza delle città: una strada più illuminata è automaticamente più sicura. Come ben sapete, la sicurezza è uno dei cavalli di battaglia della nostra amministrazione, e vedere che i punti della campagna elettorale abbiano una traduzione in numeri e all'interno del bilancio è segno di grande serietà.

Concludiamo augurando a tutti i nostri concittadini un buon Natale ed un 2021 diverso dal difficile anno che ci stiamo mettendo alle spalle.

GRUPPO CONSILIARE FORZA ITALIA

Gruppo Consiliare PROGETTO COMUNE PER UNA DONNA SINDACO



Auguri a tutta la cittadinanza di buon Natale e buon 2021! Con l'occasione si ringrazia il Sindaco e l'Amministrazione tutta per il lavoro svolto nonostante le difficoltà del

periodo di emergenza sanitaria. L'impegno di tutti ci porterà fuori da questo oscuro periodo.

GRUPPO CONSILIARE PROGETTO COMUNE PER UNA DONNA SINDACO

Gruppi Consiliari

Gruppo Consiliare LA CITTÀ PER CINZIA BOSSO



Cari concittadini, con grande entusiasmo per la nostra Città' si è tornati a parlare della tanto attesa linea ferroviario-metropolitana Fm5, e conseguentemente della futura stazione del san Luigi di Orbassano; infatti è approvato l'accordo di programma sottoscritto nel giugno del 2017 tra Regione, Città Metropolitana, il Comune di Orbassano e quello di Grugliasco, Agenzia della Mobilità piemontese per l'adesione di Rfi spa e Trm all'attuazione delle opere infrastrutturali necessarie ad attivare la Fm5. Una ratifica che, di fatto, allunga l'accordo di programma scaduto a fine del 2019 con delle novità che si sono incontrate durante le fasi del progetto, ovvero anche i costi aggiuntivi per poter realizzare le fermate di Borgata Quaglia/Le Gru a Grugliasco e San Paolo a Torino, dove in quest'ultima è stato possibile verificare ed esaminare con precisione l'impiantistica ferroviaria con le necessarie modifiche rilevanti da apportare agli

impianti esistenti che, come indicato nell'accordo di programma che saranno interamente a carico del soggetto attuatore Rfi.

Si tratta quindi di un progetto importantissimo in quanto, ad opere ultimate – si parla circa dell'anno 2024 – in un quarto d'ora si potrà raggiungere la Stazione Porta Susa di Torino dalla Stazione del San Luigi. Le opere prevedono la realizzazione del nuovo cavalcavia (raddoppio dell' esistente passante ferroviario sopra la strada provinciale Sp174 tra il San Luigi e Beinasco), con la realizzazione della nuova ed innovativa - dall' aspetto futuristico - Stazione vicina a qualche centinaio di metri dall' Ospedale San Luigi Gonzaga di Orbassano ed un Movicentro per facilitare l'interscambio con i pulmancon annesso ed ampio parcheggio di circa 400/500 posti auto. Per cui altro intervento rilevante e prestigioso per la Città' di Orbassano che va ad aggiungersi al vasto programma politico di questa Amministrazione.

GRUPPO CONSILIARE LA CITTÀ PER CINZIA BOSSO

Gruppo Consiliare Obiettivo Orbassano



Siamo alla fine di questo lungo, doloroso e impegnativo 2020! Ci accingiamo ora a varcare la soglia del nuovo anno, ma prima occorre tracciare la linea delle somme: il 30 novembre, nell'ultimo consiglio comunale, abbiamo approvato il bilancio consolidato della nostra amministrazione. All'interno di esso vengono sciorinati i dati del bilancio in tutte le sue forme e declinazioni e il nostro gruppo consiliare, dopo attenta lettura e analisi, ha votato favorevolmente. E' un bilancio più che positivo che dimostra un ente in ottima salute così come tutte le sue partecipate. Abbiamo nuovamente constatato come le risorse economiche vengano oculatamente e scrupolosamente allocate, tenendo sempre la linea indicata dal nostro programma elettorale, ma, allo stesso tempo, cercando di sostenere i soggetti più fragili della nostra società soprattutto in questo momento di emergenza sanitaria. Emergenza che purtroppo non è più solo sanitaria, ma che ormai ha preso forma anche in altri ambiti, da quello sociale a quello psicologico ed economico. Molte azioni sono state profuse anche in ambito commerciale: nella prima ondata sono stati distribuiti numerosi buoni alimentari da spendersi negli esercizi commerciali di vicinato. I sindaci dei comuni aderenti al Covar hanno deliberato affinché l'avanzo di amministrazione del 2019 fosse utilizzato

per ridurre le tariffe Tari di quei negozi con codice Ateco maggiormente penalizzato dalle chiusure di marzo scorso. L'Amministrazione ha inoltre, sia a marzo che ad ottobre, creato e pubblicizzato sul sito istituzionale e sui canali social ufficiali l'elenco dei commercianti che potevano e volevano aderire all'iniziativa della consegna a domicilio: segnale, questo, di vicinanza e presenza attiva sia al commercio di vicinato che alle persone in difficoltà sanitaria impossibilitate ad uscire. Si è lavorato assiduamente e con scrupolo al fine di non lasciare indietro nessuno. Nell'ultimo periodo sono state montate le luci di Natale, con soggetto la renna, quest'anno a totale carico dell'Amministrazione proprio per evitare ulteriori pesi economici sul tessuto commerciale: vogliamo, anche attraverso questa azione, stare vicini ai nostri commercianti, invogliare i cittadini orbassanesi e dei paesi limitrofi a vivere la città e a comprare nelle attività economiche di vicinato per rilanciare con entusiasmo la nostra micro-economia. Ripartiranno, a breve e come ormai buona consuetudine, i buoni di Natale per i soggetti e le famiglie in difficoltà economica che andranno spesi, in gran parte, negli esercizi commerciali di prossimità. L'emergenza non è ancora finita, ma non si molla, insieme ce la faremo! Non ci resta che augurare a tutti i cittadini orbassanesi delle serene festività natalizie e un buon 2021, e questa volta che sia davvero buono!

GRUPPO CONSILIARE OBIETTIVO ORBASSANO

Gruppo Consiliare LISTA CIVICA PER CINZIA BOSSO



Sarà difficile riuscire a dimenticare quello che molti hanno definito "annus horribilis", o 2020, che certamente rimarrà impresso per lungo tempo nella nostra memoria. L'anno che sta per chiudersi ci ha letteralmente messo in ginocchio ed oggi ancora non si vede la luce in fondo al tunnel. L'Amministrazione ha lavorato e lavorerà sempre dando attenzione a tutti, ognuno con le proprie difficoltà non solo sanitarie, ma anche economiche e familiari. L'emergenza non è finita, ma continueremo a fare tutto il possibile per rendere più semplice e certo il nostro futuro. Proprio oggi, a pandemia ancora in corso, dobbiamo però avere la capacità di essere pronti per ripartire: con progetti nuovi, sostegni alle fasce deboli ed alle attività imprenditoriali. Molto è stato fatto dalla nostra ammi-

nistrazione e molto è ancora al fuoco per dare sostegno forte e concreto ai cittadini. Ci stiamo per lasciare alle spalle un anno terribile ma dobbiamo avere la forza di guardare al nuovo con speranza soprattutto dobbiamo pensare a progettualità che coinvolgano, e a cui diano beneficio, tutti i cittadini che a causa del Covid hanno avuto un calo di reddito.

L'esperienza vissuta nell'anno che volge al termine, non deve renderci deboli, ma consapevoli delle nostre forze per affrontare l'anno che sta arrivando. Il Comune, anche grazie al nuovo personale dipendente arrivato, è pronto per cogliere la sfida sul rilancio. Un' Amministrazione attenta e concreta con cui collaboriamo con grande entusiasmo!

Auguriamo a tutti un Sereno Natale e che il 2021 porti gioia, serenità e salute alla nostra Comunità.

GRUPPO CONSILIARE LISTA CIVICA PER CINZIA BOSSO

Gruppi Consiliari

Gruppo MISTO

Cari cittadini di Orbassano,

il gruppo misto “Noi per Orbassano” in questo periodo di attività politica si è attivato per un attento controllo su quanto veniva proposto e svolto dall’attuale amministrazione.

Come opposizione abbiamo deciso di non approvare il bilancio del S. Giuseppe perché l’iter non aveva seguito le disposizioni di legge ed è stata inviata una richiesta di verifica da parte del Prefetto.

La nostra attenzione è rivolta anche alle attività commerciali per le quali, a nostro parere, l’amministrazione dovrebbe fare di più.

Rivolgiamo a tutti un caloroso saluto e nella speranza che questo momento difficile possa finire presto vi auguriamo buone feste.

GRUPPO CONSILIARE GRUPPO MISTO

Gruppo Consiliare PARTITO DEMOCRATICO



In questi mesi abbiamo seguito da vicino diverse tematiche:

- **Accesso agli atti bloccato fino al 30 novembre:** abbiamo segnalato a più riprese il disagio di molti cittadini che hanno dovuto rimandare l'avvio di pratiche edilizie, per via dell'impossibilità di accedere agli atti dell'ufficio tecnico comunale. Tutto risale all'allungamento dell'archivio comunale avvenuto lo scorso maggio, un problema che giorno dopo giorno si è trascinato fino a fine novembre, causando l'accumulo di moltissime pratiche, tra cui quelle per il super bonus al 110% di diversi condomini, che aspettano da questa estate di poter partire.
- **700 mila € di contributo statale per il bando sport e periferie 2020:** il Comune di Orbassano poteva partecipare ad un bando, nazionale ma non era interessato, questo è quanto ci è stato risposto dal presidente del consiglio comunale ad una nostra interrogazione sul tema. Non era prevista una soglia minima di contribuzione da parte nostra e avremmo potuto partecipare sia con un progetto strutturato come il tanto atteso **palazzetto dello sport, sia con progetti di sostenibilità ambientale**, come l'efficientamento energetico di palestre. Niente

di tutto ciò con buona pace delle associazioni sportive del territorio, alcune delle quali costrette ormai da anni a farsi ospitare dai comuni limitrofi per le loro attività.

- **Fibra ottica a Orbassano:** a Luglio 2020 è scaduta la convenzione triennale tra la Città di Orbassano ed Open Fiber per il cablaggio in fibra ottica di 36 aree comunali. Nonostante siano scaduti i termini, ben 8 aree non sono state completate! L'amministrazione ha risposto alla nostra interrogazione scaricando ogni responsabilità sul tema e non ci ha indicato nessuna tempistica certa di completamento delle aree rimanenti.
 - **Plessi scolastici senza connessione ultraveloce:** ci sono forti difficoltà di collegamento internet per le scuole del territorio, proprio nel periodo in cui la didattica a distanza è diventata preponderante per moltissimi studenti. Un esempio su tutti, la **scuola media Leonardo Da Vinci** è in una delle 28 aree cablate, ha partecipato ad un bando che le permette di avere il collegamento alla rete gratuito, ma per via di inghippi burocratici è in attesa da questa estate che partano gli scavi.
- Cogliamo l'occasione per porgere un augurio di buone feste a tutti i cittadini, e un pensiero particolare a tutte le persone che stanno vivendo un momento difficile per motivi di salute o per la precarietà del mondo del lavoro.

GRUPPO CONSILIARE PARTITO DEMOCRATICO

Gruppo Consiliare MOVIMENTO 5 STELLE



Cari concittadini,

Sono trascorsi tre mesi dall'ultimo numero di Orbassano Notizie. In questi mesi abbiamo continuato a svolgere il nostro lavoro tra cui raccogliere le osservazioni dei cittadini, esercitare la nostra attività di controllo tramite richiesta di accesso agli atti e presentando diverse interrogazioni, tra cui l'attuazione dei Tirocini del Progetto Filo, l'attivazione del servizio di Pre Scuola, la rendicontazione della Fiera di Primavera e la situazione dell'emergenza Covid all'interno delle RSA del territorio. In accordo con tutte le forze di opposizione, nel mese di dicembre abbiamo interessato il Prefetto di Torino affinché intervenga per definire l'iter di approvazione del Bilancio del San Giuseppe, non approvato in consiglio comunale.

Concludiamo questo piccolo spazio a noi dedicato, augurando a tutti i cittadini di Orbassano, ai dipendenti del Comune e alle loro famiglie, Buone Feste, con la speranza che il Nuovo Anno 2021 possa essere migliore. Per essere sempre aggiornati sulle nostre attività seguite il nostro sito www.orbassano5stelle.it.

Potete contattarci tramite email all'indirizzo andreasuriani5s@libero.it - m5s@orbassano5stelle.it Tramite whatsapp al numero 3472100569 - Telegram: t.me/orbassano5stelle

GRUPPO CONSILIARE MOVIMENTO 5 STELLE



AMBIENTHESIS

IL NOSTRO REGALO PER UN MONDO PIÙ GREEN

La gestione dei rifiuti
non va mai in vacanza,
soprattutto qui a **Orbassano:**
il più grande impianto in Italia
dedicato ai rifiuti speciali.

Da tutti noi,
buone feste!

Strada Grugliasco/Rivalta,
10043 Orbassano (TO)

orbassano@greenthesisgroup.com

www.ambientthesis.it

www.greenthesisgroup.com



**IL FAI DATE
GUERCIO**

**AUGURA A TUTTI
BUONE FESTE
e BUON'ANNO!**

Con la speranza che il 2021 ci trovi tutti
nuovamente riuniti,
liberi, produttivi e sereni.

Ti aspettiamo

ORBASSANO - Via Frejus 56 - Tel. 011 9007421



**Il nostro regalo
per Te:**

presenta questo
buono alle nostre
casse e riceverai
uno sconto di €10*

www.faidateguercio.it



*Utilizzabile esclusivamente presso il Punto Vendita di Orbassano; su una spesa minima di €50 per ogni buono (escluse promozioni, tessere, combustibili e pellet). Valido fino al 31/01/2021